

Zmluva o spolupráci a o spracúvaní osobných údajov

uzavretá v súlade § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka po dohode zmluvných strán podľa § 262 ods. 1
Obchodného zákonníka

podľa článku 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016
o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov
(všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a podľa § 34 ods. 3 a ods.5 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane
osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Obchodné meno: **TransData s.r.o.**
Sídlo : M. R. Štefánika 139
010 01 Žilina
IČO: 35741236
IČ DPH: SK2020242763
Štatutárny orgán: Ing. Branislav Jurčišin, splnomocnený zástupca
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., účet č.: 2625190579/1100
Obchodný register: Okresný súd Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 69536/L
(ďalej len „TransData“)

a

2. Obchodné meno: **Stredná priemyselná škola**
Sídlo: Bzinská 11, 915 01 Nové Mesto nad Váhom

IČO: 000161403
DIČ: 2021091215
Zastúpená: Mgr. Peter Rebro, riaditeľ školy
Bankové spojenie:

(ďalej len „škola“)
(spolu ďalej ako „Zmluvné strany“)

Článok II. Definícia pojmov

Okrem pojmov definovaných v ostatných ustanoveniach tejto Zmluvy, pojmy s veľkým začiatčným písmenom použité v tejto Zmluve majú pre účely tejto Zmluvy nasledovný význam:

1. **„Preukaz žiaka“** je multifunkčným preukazom žiaka Školy, vydaný vo forme bezkontaktnéj čipovej karty podľa normy ISO 14443 s pamäťou a možnosťou zápisu pre Aplikácie čipu, ktorý oprávňuje žiaka využívať práva a výhody vyplývajúce z jeho statusu žiaka a súčasne nahrádza papierové potvrdenie o návšteve školy. Je vyjadrením právneho statusu žiaka dennej formy štúdia.
2. **„Aplikácie čipu“** Preukazu žiaka sú elektronické informácie zapísané v pamäti čipu Preukazu žiaka a zamestnanca, potrebné pre mimoškolské (externé) funkcionality (možnosti použitia) Preukazu žiaka a zamestnanca, zabezpečované alebo sprostredkované spoločnosťou TransData. Externé funkcionality čipu preukazu tvorí najmä použitie preukazov v podnikoch Slovenskej autobusovej dopravy (ďalej

SAD) v celej SR, v Dopravných podnikoch, Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s., na pobočkách FaxCopy, vo vybraných knižniciach a u ďalších zmluvných poskytovateľov TransData, resp. spoločností, ktoré zastupuje. Aktivované Aplikácie oprávňujú Držiteľa preukazu na jeho použitie u zmluvných partnerov v Systéme akceptácie.

3. **„Platnosť preukazu“** žiaka je jeden školský rok a znamená, že je ako platný identifikačný doklad použiteľný vo všetkých aktuálnych školských i mimoškolských Aplikáciách. Podrobná informácia o Platnosti Preukazu je uvedená na Portáli.
4. **„Platnosť Aplikácií“** preukazu žiaka je na obdobie počas jedného školského roka a nakoľko je potvrdením o návšteve školy, je potrebné Aplikácie čipu najneskôr pred začiatkom ďalšieho školského roka prolongovať. Bez prolongácie /predĺženia platnosti nie je možné Preukaz používať v žiadnych aktuálnych mimoškolských Aplikáciách.
5. **„Prolongácia“** je elektronické predĺženie platnosti preukazu žiaka a jeho Aplikácií čipu, ktoré je realizované prostredníctvom Terminálu (priložením preukazu).
6. **„Terminál“** je špecializované HW zariadenie vo vlastníctve spoločnosti TransData určené prioritne na elektronickú prolongáciu Aplikácií čipu preukazu Školy a aktiváciu externých Aplikácií preukazu žiaka v Slovenskej republike. Zároveň slúži pre informáciu o stave Aplikácií preukazu a na testovanie funkčnosti.
7. **„Systém akceptácie“** je súhrn právnych, organizačných, technických a ekonomických prostriedkov, ktoré umožňujú použitie kompatibilnej bezkontaktnéj čipovej karty v aplikáciách externých poskytovateľov, ktorí na základe zmluvného vzťahu so spoločnosťou TransData pristúpili do systému akceptácie, prijali definované pravidlá umožňujúce vzájomnú akceptáciu čipových kariet/preukazov a kompatibilitu medzi identifikačnými systémami vydavateľov kariet/preukazov a poskytovateľov služieb.
8. **„aSc Agenda“** je softvér na kompletnú administráciu školy.
9. **„Škola“** je akákoľvek stredná alebo základná škola zriadená podľa zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene niektorých zákonov.
10. **„Preukaz zamestnanca“** je preukazom zamestnanca školy, vydávaný vo forme bezkontaktnéj čipovej karty podľa normy ISO 14443 s pamäťou a možnosťou zápisu pre aplikácie čipu.
11. **„Držiteľ Preukazu“** je fyzická osoba s konkrétnym právnym vzťahom ku Škole, ktorá jej Preukaz žiaka alebo Preukaz zamestnanca vydala, a od ktorej ho osoba prevzala a je oprávneným držiteľom Preukazu. Je to buď žiak Školy alebo zamestnanec Školy.
12. **„GDPR“** je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.
13. **„ZOOÚ“** je zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý upravuje práva, povinnosti a zodpovednosť pri spracúvaní Osobných údajov fyzických osôb.
14. **„Dotknutá osoba“** je každá fyzická osoba, ktorej Osobné údaje sa spracúvajú. Dotknutou osobou je aj žiadateľ o vydanie Preukazu žiaka, žiadateľ o vydanie Preukazu zamestnanca školy a Držiteľ Preukazu.
15. **„Osobné údaje“** sú údaje poskytnuté prevádzkovateľom opísané v Čl. X ods. 4 a všetky ďalšie osobné údaje spracúvané Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa podľa alebo v spojení s touto Zmluvou.
16. **„Prevádzkovateľ“** v zmysle ustanovenia § 5 písm. o) ZOOÚ je spoločnosť TransData, ktorá vymedzila účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a spracúva Osobné údaje Dotknutých osôb vo vlastnom mene.
17. **„Sprostredkovateľ“** v zmysle ustanovenia § 5 písm. p) ZOOÚ je Škola, ktorá spracúva Osobné údaje Dotknutých osôb v mene TransData ako Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v zmysle tejto Zmluvy o spolupráci a v súlade s GDPR a ZOOÚ.
18. **„Portál“** je webová stránka www.preukazziaka.sk prevádzkovaná spoločnosťou TransData, obsahujúca informácie o Preukaze žiaka.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je:
 - a) spolupráca Zmluvných strán pri vydávaní, prolongovaní a reálnom využívaní Preukazu žiaka alebo zamestnanca a Aplikácií čipu, ako i riešenia všetkých mimoriadnych udalostí v prípade nefunkčnosti, poškodenia, odcudzenia alebo inej formy nemožnosti Preukaz riadne používať;
 - b) spolupráca Zmluvných strán pri informovaní Držiteľov Preukazu žiaka o novinkách v Aplikáciách čipu a možnosti aktivácie Aplikácií čipu pre využitie v externom prostredí;
 - c) dohoda Zmluvných strán o poverení Školy ako Sprostredkovateľa zo strany TransData ako Prevádzkovateľa spracovaním Osobných údajov Dotknutých osôb a určenie s tým súvisiacich vzájomných práv a povinností pri spracúvaní Osobných údajov v súlade s platným znením GDPR a ZOOÚ;
 - d) spolupráca pri výbere poplatkov pre TransData za čipovú kartu a pri výbere ročného poplatku za Aplikácie čipu pri vydaní Preukazu.
2. Funkčnosť Preukazu žiaka alebo zamestnanca a Aplikácií čipu bude zabezpečená spoluprácou Zmluvných strán počas trvania tejto Zmluvy, prostredníctvom činností a služieb nasledovne:
 - a) prevádzka, údržba, servis a správa Terminálu;
 - b) kontrola celistvosti zaslaných údajov a databázy;
 - c) kontrola a prípadná oprava databázového súboru;
 - d) distribúcia a redistribúcia dát medzi jednotlivými zapojenými subjektmi;
 - e) dodatočná úprava v databáze na základe písomnej požiadavky Školy (napr. dodatočná prolongácia, zmena priezviska, zmena trvalého bydliska);
 - f) aktualizácia údajov v Termináli v prípade dodatočnej prolongácie v priebehu roka alebo ak je potrebné vykonať zmenu zapísaných údajov;
 - g) spracovávanie a archivácia dát definovaných touto Zmluvou na definovaný účel a definovanú dobu v súlade s platným znením GDPR a ZOOÚ.
3. Preukazy žiaka alebo zamestnanca budú v zmysle tejto Zmluvy a podľa následne vystavenej špecifikovanej objednávky Školy dodávané vo vyhotovení:
 - a) po stránke elektronickej – aktuálny čip elektronicke inicializovaný, personalizovaný a testovaný.
 - b) po stránke vizuálnej/grafickej
 - i. v dizajne ISIC/EURO<26 alebo ITIC, akceptovanom ako medzinárodný identifikačný Preukaz žiaka a Preukaz učiteľa. Grafická podoba tohto dizajnu, ako aj definovanie podmienok a výhod z neho plynúcich je výlučne predmetom dohody medzi Školou a Združením CKM SYTS;
 - ii. vo vizuálnom/grafickom vyhotovení iného ako združenia CKM SYTS. Zadanie – grafický podklad pre tlač kariet bude dodaný Školou vo formáte „jpg“ s rozlíšením aspoň 300 dpi;
 - iii. ako čisté biele čipové karty dodané v podobe a obsahu objednávky;
 - iv. v prípade, že bude zadanie nepresné, neúplné alebo inak znemožňujúce jasnú, presnú a graficky i obsahovo očakávanú tlač, je TransData oprávnená výrobu takýchto kariet zastaviť a bez ďalšieho zdržania (do 2 pracovných dní) rokováním so Školou vykonať kroky, ktoré budú viesť k výrobe korektných grafických podkladov pre tlač Preukazov.
4. Súčasťou vizualizácie Preukazu bude aj identifikačné jedinečné sériové číslo čipu preukazu vytlačené na lícnej strane preukazu spravidla pod fotografiou Držiteľa preukazu, názov školy a logo systémového integrátora, zabezpečujúceho multifunkčné použitie preukazu v externých systémoch, vytlačené na rubovej strane preukazu. Sériové číslo čipu bude vytlačené v bežnej čiernej farbe a veľkosti umožňujúcej jeho štandardnú čitateľnosť.

Článok IV. Práva a povinnosti TransData

1. TransData na základe doručenej objednávky vystavenej v zmysle tejto Zmluvy vykoná inicializáciu, testovanie a personalizáciu objednaných Preukazov žiaka a Preukazov zamestnanca. Hotové preukazy budú následne dodané Škole podľa podmienok definovaných v Čl. VI.

2. TransData zodpovedá za to, že ním dodané Preukazy žiaka a Preukazy zamestnanca vyhovujú všetkým platným normám a predpisom týkajúcich sa bezkontaktných čipových kariet.
3. TransData sa zaväzuje, že každý ňou dodaný Preukaz žiaka alebo Preukaz zamestnanca umožní jeho multifunkčné použitie v subsystémoch uvedených v Čl. II ods. 2. Rozsah ponúkaných možností použitia Preukazov bude zverejňovaný v aktuálnych predajných materiáloch a na Portáli.
4. TransData zodpovedá za kompatibilitu dodávaných Preukazov žiaka a Preukazov zamestnanca v Systéme akceptácie.
5. TransData žiadnym spôsobom nezodpovedá za čipové karty dodané iným dodávateľom ako je TransData a následne ani za funkčnosť a spoľahlivosť takýchto kariet v interných a externých identifikačných systémoch.
6. TransData nevyrobí žiadny Preukaz žiaka alebo Preukaz zamestnanca skôr, ako mu Škola dodá databázu údajov v príslušnom formáte. Ak TransData pri výrobe kariet zistí, že dodané údaje pre elektronickú personalizáciu nie sú korektné, alebo ak dodaná databáza údajov nie je vyhotovená v dohodnutej dátovej a obsahovej štruktúre, je povinná výrobu objednaných Preukazov žiaka a Preukazov zamestnanca uvedenou databázou dotknutých údajov bez omeškania zastaviť a Školu o vzniknutej situácii brániacej výrobe bezodkladne (do 1 pracovného dňa) informovať.
7. TransData sa zaväzuje, že bude Škole počas trvania tejto Zmluvy zabezpečovať funkčnosť Preukazu žiaka a Preukazu zamestnanca prostredníctvom činností a služieb, a to správou a aktualizáciou dát v Termináloch v zmysle Čl. III ods. 2).
8. TransData sa zaväzuje použiť údaje dodané Školou len pre účely a počas doby definovanej v Súhlase s poskytnutím Osobných údajov, ktorý je Škola povinná predložiť na podpis žiakovi alebo jeho zákonnému zástupcovi, resp. zamestnancovi. S cieľom zabezpečiť multifunkčnosť Preukazov žiaka a Preukazov zamestnanca a ich použitie v externom prostredí môže TransData poskytnúť tieto údaje tretím stranám, resp. iným poskytovateľom služieb pri splnení požiadaviek GDPR a ZOOÚ. Podmienky spracúvania Osobných údajov sú definované v Čl. X tejto Zmluvy.
9. TransData najneskôr do dvoch týždňov od doručenia prvej objednávky na Preukazy žiaka a Preukazy zamestnanca (s aktívnymi Aplikáciami čipu) bezodplatne poskytne k dispozícii Škole Terminál s príslušenstvom a poskytne potrebnú súčinnosť s jeho uvedením do prevádzky.
10. TransData sa zaväzuje najneskôr mesiac pred začatím možnosti prolongovať Aplikácie čipu informovať školu o spôsobe platby za Aplikácie čipu na príslušný školský rok.
11. TransData najneskôr do 2 pracovných dní spracuje databázu pokračujúcich žiakov pre potreby prolongácie Aplikácií čipu Preukazu žiaka od doručenia správnej a kompletnej databázy.

Článok V. Práva a povinnosti Školy

1. Škola je oprávnená Preukaz žiaka alebo Preukaz zamestnanca vydať len žiadateľovi, ktorý:
 - a) riadne vyplní Žiadosť o vydanie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca, alebo za ktorého riadne vyplní žiadosť o vydanie Preukazu žiaka jeho zákonný zástupca;
 - b) je riadnym denným žiakom Školy, pričom túto skutočnosť potvrdí Škola v Žiadosti o vydanie Preukazu žiaka (Príloha č. 2);
alebo
je riadnym zamestnancom Školy, pričom túto skutočnosť potvrdí Škola v Žiadosti o vydanie Preukazu zamestnanca (Príloha č. 3);
 - c) vlastnoručným podpisom alebo podpisom zákonného zástupcu vyjadrí Súhlas so spracúvaním Osobných údajov.
2. Škola je povinná bezodkladne písomne oznámiť spoločnosti TransData predčasné ukončenie štúdia žiaka do 7 pracovných dní, od dátumu, ku ktorému je žiak vyradený zo štúdia. TransData následne vykoná činnosti definované v Čl. X ods. 12.2.
3. Škola zodpovedá za overenie totožnosti žiadateľa o vydanie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca.

4. Škola sa zaväzuje prevziať od Držiteľa Preukazu poplatok za čipovú kartu a ročný poplatok za Aplikácie čipu Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca (pri vydaní preukazu) a poukázať ho na účet TransData na základe faktúry vystavenej TransData. Škola je oprávnená vyberať poplatok za vydanie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca pre TransData od každého žiadateľa pri podaní každej žiadosti o vydanie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca, ak sa Zmluvné strany nedohodnú písomne inak.
5. Škola sa zaväzuje najneskôr na začiatku každého školského roka informovať Držiteľov Preukazu o možnosti aktivácie Aplikácií čipu (využitie preukazu v externých aplikáciách, napr. SAD, dopravné podniky) na príslušný školský rok.
6. Škola sa zaväzuje informovať Držiteľov Preukazu o spôsobe platby za Aplikácie čipu na príslušný školský rok.
7. Škola sa zaväzuje, že bude počas trvania tejto Zmluvy uhrádzať v lehote splatnosti všetky vystavené faktúry spoločnosti TransData za realizované tovary a služby v zmysle Čl. VII tejto Zmluvy.
8. Škola zodpovedá za správnosť a úplnosť spracovávaných Osobných údajov, ktoré odovzdáva TransData.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že Osobné údaje, ktoré Škola odovzdáva TransData je povinná odovzdávať v elektronickej podobe v požadovanej štruktúre. Škola môže využiť aSc Agendu alebo program Microsoft Excel, pričom vzorovú štruktúru databázy poskytne TransData Škole na vyžiadanie.
10. Škola je povinná zabezpečiť podpis „Súhlasu so spracovaním Osobných údajov“ (ďalej len „Súhlas“) najneskôr pri objednaní Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca. Škola je povinná zabezpečiť archiváciu všetkých Súhlasov odo dňa ich podpisu Držiteľom Preukazu žiaka alebo jeho zákonným zástupcom po dobu platnosti právneho vzťahu medzi Školou a Držiteľom preukazu a počas tejto doby je povinná umožniť zástupcom TransData nahliadnuť do nich.
11. Škola berie na vedomie skutočnosť, že Platnosť preukazu (elektronická a vizuálna) plní úlohu potvrdenia o návšteve Školy pre tretie osoby vybavené kompatibilnou technológiou a je preto nevyhnutné každý školský rok elektronicky prolongovať Aplikácie čipu žiakov pokračujúcich v štúdiu, ktorí o ne prejavia záujem. Súčasne Škola berie na vedomie, že všetci žiaci, ktorí nespĺňajú podmienku pokračovania v štúdiu a nespĺňajú právny status žiak denného štúdia, nemajú na takéto potvrdenie nárok a ich Aplikácie čipu musia byť deaktivované a možnosť ich použitia v systémoch externých poskytovateľov zablokovaná.
12. Škola pre účely možnosti prolongácie Aplikácií čipu odovzdá elektronicky (pomocou aSc Agendy alebo v programe Microsoft Excel) do TransData najneskôr do 25.5. aktuálneho školského roka databázu tých žiakov, ktorí sú jeho držiteľmi a ktorí budú pokračovať v štúdiu aj ďalší školský rok.
13. Škola umožní prístup Držiteľom Preukazu k Terminálu za účelom predĺženia/kontroly platnosti Aplikácií čipu.

Článok VI.

Termíny a miesto plnenia

1. TransData sa zaväzuje dodať objednané Preukazy žiaka alebo Preukazy zamestnanca na adresu Školy a osobe určenej najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej objednávky Školy, vystavenej na základe tejto Zmluvy. Kratšia lehota vybavenia objednávky podlieha osobitnej písomnej dohode.
2. V objednávke Školy bude uvedené: presný názov objednávateľa a platiteľa, adresa doručenia, dátum vystavenia objednávky, oprávnená osoba na prevzatie objednaných preukazov aj s uvedením telefonického kontaktu. V prípade, ak Škola používa aSc Agendu, nie je potrebné tieto údaje vyplňať.
3. Preukazy môžu byť dodávané aj postupne v čiastkových dodaniach, pokiaľ je to uvedené v písomnej objednávke Školy. Pokiaľ v písomnej objednávke nie je požadované čiastkové dodanie, plnenie bude uskutočnené jednou dodávkou.
4. Duplikát Preukazu žiaka alebo zamestnanca TransData vyexpeduje Držiteľovi preukazu alebo Škole do troch pracovných dní od doručenia správnej a úplnej dávky dát, v ktorej Držiteľ preukazu alebo Škola požiada o vydanie duplikátu preukazu, pričom deň zaslania žiadosti sa do uvedeného limitu

nezapočítava. Pre vydávanie duplikátov Preukazov žiaka alebo Preukazov zamestnanca platí nasledovné:

- a) interné funkcionality obnovuje a nastavuje Škola;
 - b) externé funkcionality si je žiak povinný návštevou príslušných pracovísk sám aktivovať na základe vydaného Potvrdenia o vydaní duplikátu čipovej karty.
5. Preukazy budú držiteľovi Preukazu alebo Škole doručované prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky. V prípade, že duplikát Preukazu bude zaslaný držiteľovi Preukazu na súkromnú adresu, Škole bude doručená informácia o vystavení duplikátu konkrétneho Preukazu žiaka.
 6. Funkčnosť Preukazu žiaka a Aplikácií čipu bude zabezpečená počas celého školského roka prostredníctvom Terminálu na Škole alebo sieťou verejných terminálov.

Článok VII.

Cena a platobné podmienky

1. Cena Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca zahŕňajúca cenu čipovej karty (inicializáciu čipu, prípravu podkladov pre tlač a personalizáciu, samotnú grafickú a elektronickú personalizáciu preukazu) a ročný poplatok za Aplikácie čipu (pri vydaní Preukazu), je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
2. Na dodané Preukazy žiaka alebo Preukazy zamestnanca a ročný poplatok za Aplikácie čipu pri vydaní Preukazu (tovary a služby) vystaví TransData faktúru do 14 dní od dňa zdaniteľného plnenia (posledného dňa v mesiaci). Splatnosť faktúry je 14 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia; ak vo faktúre nie je uvedený iný deň splatnosti.
3. Faktúra vystavená TransData musí obsahovať údaje podľa § 74 zákona o DPH.
4. Zmenu Cenníka uvedeného v Prílohe č. 1 sa spoločnosť TransData zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne (poštou alebo e-mailom) oznámiť Škole, vždy najneskôr do 31.3. kalendárneho roka, pričom nový Cenník bude platný od prvého dňa nasledujúceho školského roka bez potreby podpísania dodatku k tejto Zmluve. V prípade nesúhlasu zo strany Školy s novým Cenníkom, je škola oprávnená od Zmluvy odstúpiť aj bez uvedenia dôvodu najneskôr do 31.4 kalendárneho roka, v ktorom bol Cenník zo strany TransData doručený Škole.
5. Poplatky za vydanie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca a ročný poplatok za Aplikácie čipu (pri vydaní preukazu) uhradí Škola alebo iná organizácia zriadená a registrovaná pri Škole alebo iný platiteľ poverený Školou na bankový účet TransData. Platiteľom bude: Združenia rodičov pri SOŠ, Bzinská 11, Nové Mesto nad Váhom, 915 01, IČO: 42147590
6. Poplatok za ročnú prolongáciu dopravných funkcionalít uhradí Držiteľ preukazu zaslaním SMS (v požadovanom tvare) na číslo 8844 alebo iným vopred dohodnutým spôsobom.
7. Ak nebude niektorá dodávka Preukazov žiaka a Preukazov zamestnanca uhradená po lehote splatnosti, je TransData oprávnená pozastaviť ďalšie plnenia až do vyrovnania dlžnej sumy. Od tohto kroku môže TransData upustiť po písomnom potvrdení Školy o dôvode meškania s platbou a termíne, do ktorého dlžnú sumu uhradí.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné plnenia sa považujú za splnené dňom pripísania jednotlivých platieb na účet TransData.

Článok VIII.

Zodpovednosť za vady a spôsob reklamačného konania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pre nároky zodpovednosti za vady platia ustanovenia § 422 a nasl. Obchodného zákonníka. TransData poskytuje na dodané preukazy záruku 24 mesiacov odo dňa ich prevzatia Školou alebo Držiteľom, ktorá sa však nevzťahuje na mechanické, magnetické, elektronické alebo akékoľvek iné poškodenie vzniknuté po termíne prevzatia Preukazov žiaka alebo Preukazov zamestnancov.

2. V záručnej dobe sa TransData zaväzuje vykonať posúdenie oprávnenosti reklamácie a rozhodnúť o oprávnenosti reklamácie do 30 pracovných dní od doručenia reklamovaného Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca.
3. V prípade neuznania reklamácie bude Škola o tejto skutočnosti písomne informovaná a požiadaná o zaslanie objednávky na výrobu duplikátu Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca, ktorý bude spoplatnený v zmysle Prílohy č.1 – Cenník. Ak Škola nebude mať záujem o vydanie duplikátu Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca, túto skutočnosť obratom písomne oznámi TransData a Preukaz žiaka alebo Preukaz zamestnanca bude škole vrátený.
4. Vlastníctvo k Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca prechádza na Školu až uhradením fakturovanej sumy a jej pripísaním na bankový účet TransData, pričom riziko spojené s konkrétnym Preukazom, napríklad jeho poškodenie, odcudzenie, zneužitie a podobne prechádza na Školu momentom protokolárneho prevzatia konkrétneho Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca.

Článok IX. Ochrana informácií

1. Ak Zmluvná strana sprístupní druhej Zmluvnej strane informáciu, ktorá nie je verejne známou a ktorú písomne označí ako dôvernú (ďalej "dôverná informácia"), druhá Zmluvná strana použije takúto informáciu výlučne na účel, na ktorý jej bola sprístupnená a inej osobe ju popri sprístupnení nevyhnutnom pre potreby plnenia záväzkov z tejto Zmluvy bez súhlasu druhej Zmluvnej strany sprístupní iba v prípade povinnosti vyplývajúcej jej zo zákona alebo z vykonateľného rozhodnutia príslušného orgánu.
2. Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej Zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
3. V zmysle etického postupu „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, súhlasí TransData so zverejnením všetkých informácií, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom VÚC, štátu, mesta alebo iného subjektu za účelom zvyšovania transparentnosti a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke Školy za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi.

Článok X. Spracúvanie osobných údajov

1. Podmienky spracúvania Osobných údajov
 - 1.1. Škola ako Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje v mene Prevádzkovateľa len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa a podľa podmienok tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ súhlasí s dodržiavaním ustanovení Zmluvy týkajúcich sa Osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa.
 - 1.2. TransData ako Prevádzkovateľ je oprávnená spracúvať Osobné údaje počas doby trvania právneho vzťahu medzi Školou a Dotknutou osobou a počas doby nevyhnutnej na riešenie prípadných reklamácií, max. však 6 mesiacov po skončení tohto právneho vzťahu. Po uplynutí tejto doby je Prevádzkovateľ povinný tieto údaje bezpečným spôsobom zlikvidovať a vytvoriť o tom protokol. Protokol musí obsahovať min. rozsah likvidovaných osobných údajov, dátum a spôsob likvidácie a meno a podpis osoby, ktorá likvidáciu vykonala.
 - 1.3. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa zaväzujú pri spracúvaní Osobných údajov prijať všetky potrebné technické a organizačné opatrenia pre splnenie požiadaviek GDPR a ZOOÚ.

2. Doba spracúvania Osobných údajov
 - 2.1. Dátum, od ktorého je Sprostredkovateľ oprávnený začať spracúvať Osobné údaje v mene Prevádzkovateľa je dátum nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
 - 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že spracúvanie Osobných údajov sa automaticky ukončí po ukončení platnosti tejto Zmluvy.
3. Účel spracúvania Osobných údajov
 - 3.1. Účelom spracúvania Osobných údajov podľa tejto Zmluvy je:
 - a) získavanie a spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb za účelom **Výroby a Prolongácie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca** ako bezkontaktnéj čipovej karty emitovanej Školou;
 - b) získavanie a spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb v Systéme akceptácie dopravných kariet, ktorý umožňuje overenie nároku na zľavu pri použití Preukazu žiaka v rámci dopravných funkcionalít zmluvným partnerom spoločnosti TransData, ktorých aktuálny zoznam sa nachádza na webových stránkach spoločnosti TransData www.preukazziaka.sk
 - c) získavanie a spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb za účelom zasielania marketingových správ formou elektronickej pošty, telefonicky alebo formou služieb krátkych SMS alebo MMS správ iba so súhlasom Dotknutej osoby.
 - 3.2. Sprostredkovateľ získava a spracúva Osobné údaje Dotknutých osôb prostredníctvom svojich informačných systémov a technických prostriedkov, a vo svojich priestoroch.
4. Zoznamy Osobných údajov
 - 4.1. Zoznam Osobných údajov spracúvaných za účelom výroby a prolongácie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca:

titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ, štát), prechodný pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ), e-mail, navštevovaná škola, ročník, osobné číslo, fotografia, SNR karty, podpis

osobné údaje zákonného zástupcu (pre žiaka do 16 rokov):
meno, priezvisko, trvalý pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ), e-mail, podpis
 - 4.2. Zoznam Osobných údajov spracúvaných za účelom Systému akceptácie dopravných kariet:

titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ, štát), prechodný pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ), e-mail, navštevovaná škola, ročník, fotografia, SNR karty.
 - 4.3. Zoznam Osobných údajov spracúvaných za účelom zasielania marketingových správ:

meno, priezvisko, e-mail, telefón, SNR karty.
5. Kategórie Dotknutých osôb
 - 5.1. Dotknuté osoby podľa tejto Zmluvy pre účely výroby a prolongácie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca sú žiaci školy a zamestnanci školy.
 - 5.2. Dotknuté osoby podľa tejto Zmluvy pre účely Systému akceptácie dopravných kariet sú žiaci a zamestnanci školy.
 - 5.3. Dotknuté osoby podľa tejto Zmluvy pre účely zasielania marketingových správ sú žiaci a zamestnanci školy.
6. Spracúvanie Osobných údajov
 - 6.1. Sprostredkovateľ získava Osobné údaje Dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa len na účely vyplývajúce z tejto Zmluvy.
 - 6.2. Sprostredkovateľ získava a archivuje súhlasy Dotknutých osôb (resp. ich zákonných zástupcov) so spracúvaním Osobných údajov v informačných systémoch Školy v súlade s touto Zmluvou a v súlade s platnou legislatívou. Formuláre pre súhlasy Dotknutých osôb sú uvedené v prílohách tejto Zmluvy.
 - a) Príloha č. 2 – formulár „Súhlas so spracúvaním osobných údajov“ pre žiaka školy.
 - b) Príloha č. 3 – formulár „Súhlas so spracúvaním osobných údajov“ pre zamestnanca školy.
 - 6.3. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli na nasledujúcom prenose Osobných údajov:
 - a) podklady na výrobu Preukazu žiaka a Preukazu zamestnanca budú zasielane z informačného systému aSc Agenda zabezpečeným protokolom https technológiou webových služieb.

alebo

b) formou vypísanej tabuľky z programu Microsoft Excel v zašifrovanom súbore.

7. Spôľahlivosť spracúvania Osobných údajov

7.1. Sprostredkovateľ musí zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré budú získavať a spracúvať Osobné údaje v mene Prevádzkovateľa:

- a) boli informované o dôvernej povahe osobných údajov Dotknutých osôb a sú si vedomé povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a účelu spracúvania Osobných údajov;
- b) boli poučené:
 - i. o rozsahu oprávnení pri spracúvaných Osobných údajov;
 - ii. o účeloch spracúvania Osobných údajov;
 - iii. o povinnosti zachovávať mlčanlivosť;
 - iv. o svojich povinnostiach;
 - v. o možných sankciách, ktoré im hrozia v prípade porušenia GDPR a ZOOÚ pri spracúvaní Osobných údajov.

8. Bezpečnosť Osobných údajov

8.1. Vzhľadom na súčasný stav techniky, náklady na realizáciu a povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj riziko meniacej sa pravdepodobnosti a závažnosti práv a slobôd fyzických osôb, Sprostredkovateľ prijme príslušné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie úrovne bezpečnosti osobných údajov Dotknutých osôb zodpovedajúce riziku vrátane, ale nielen:

- a) schopnosti zabezpečiť nepretržitú dôvernú, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania;
- b) schopnosti obnoviť dostupnosť a prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa včas v prípade fyzickej alebo technickej udalosti;
- c) procesu pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania.

8.2. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti Sprostredkovateľ zohľadní najmä riziká smerujúce k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému zverejneniu alebo neoprávnenému prístupu k Osobným údajom spracúvaným v mene Prevádzkovateľa.

9. Práva Dotknutých osôb

9.1. Sprostredkovateľ bezodkladne oznámi Prevádzkovateľovi všetky žiadosti Dotknutých osôb, Úradu na ochranu osobných údajov SR a/alebo iného príslušného orgánu podľa platného GDPR a ZOOÚ, pokiaľ ide o osobné údaje Dotknutých osôb.

9.2. Sprostredkovateľ zabezpečí súčinnosť Prevádzkovateľovi pri uplatňovaní práv Dotknutých osôb podľa GDPR a ZOOÚ v súvislosti s Osobnými údajmi Dotknutých osôb, ktorá zahŕňa:

- a) poskytnutie všetkých údajov požadovaných Prevádzkovateľom do 3 pracovných dní vrátane úplných podrobností a kópií sťažnosti, komunikácie alebo žiadosti a všetkých osobných údajov, ktoré má vo vzťahu k Dotknutej osobe;
- b) v prípade potreby poskytnutie takej pomoci, ktorú Prevádzkovateľ požaduje, aby mohol vyhovieť príslušnej žiadosti v časových lehotách predpísaných GDPR a ZOOÚ;
- c) zavádzanie akýchkoľvek dodatočných technických a organizačných opatrení, aby umožnil Prevádzkovateľovi účinne reagovať na príslušné sťažnosti, oznámenia alebo požiadavky.

10. Porušenie ochrany Osobných údajov

10.1. Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu alebo do 24 hodín porušenia ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi dostatočné informácie, ktoré umožnia Prevádzkovateľovi splniť všetky povinnosti hlásenia porušenia ochrany Osobných údajov podľa GDPR a ZOOÚ. Pri oznámení minimálne:

- a) popíše povahu porušenia ochrany Osobných údajov, kategórie a počty dotknutých osôb a kategórie a počty príslušných záznamov o Osobných údajoch;
- b) oznámi kontaktné údaje zodpovednej osoby Sprostredkovateľa alebo iný kontakt, od ktorého je možné získať viac informácií;
- c) popíše odhadované riziko a pravdepodobné dôsledky porušenia ochrany Osobných údajov;
- d) opíše opatrenia prijaté alebo navrhnuté na riešenie porušenia ochrany Osobných údajov.

- 10.2. Sprostredkovateľ spolupracuje s Prevádzkovateľom pri vyšetrowaní, zmierňovaní a náprave každého porušenia ochrany Osobných údajov.
11. Hodnotenie vplyvu ochrany údajov a predchádzajúce konzultácie
- 11.1. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi primeranú pomoc s posúdením vplyvu na ochranu Osobných údajov, ktoré sa vyžadujú v zmysle článku 35 GDPR a predchádzajúce konzultácie s dozorným orgánom dohľadu Prevádzkovateľa, ktoré sa vyžadujú podľa článku 36 GDPR (Predchádzajúca konzultácia), a to vždy len vo vzťahu spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a charakteru spracúvania, ktoré má Sprostredkovateľ k dispozícii.
12. Likvidácia alebo vrátenie Osobných údajov Prevádzkovateľovi
- 12.1. Po ukončení tejto Zmluvy odovzdá Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi v čase platné súhlasy od Dotknutých osôb, ktoré získal v mene Prevádzkovateľa podľa Čl. X ods. 6. Ostatné súhlasy zlikviduje skartovaním alebo spálením.
13. Výkon auditu
- 13.1. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi na požiadanie všetky informácie potrebné na preukázanie súladu s touto Zmluvou a umožní audítorovi poverenému Prevádzkovateľom vstup do priestorov, v ktorých dochádza k spracúvaniu Osobných údajov v mene Prevádzkovateľa.
- 13.2. Sprostredkovateľ umožní Prevádzkovateľovi alebo poverenému audítorovi kontrolovať, auditovať a kopírovať všetky príslušné záznamy, procesy a systémy, aby sa Prevádzkovateľ mohol ubezpečiť, že sú dodržané ustanovenia tejto Zmluvy.
- 13.3. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi plnú spoluprácu v súvislosti s takýmto auditom a na požiadanie Prevádzkovateľa poskytne Prevádzkovateľovi dôkaz o tom, že dodržiava svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy.
- 13.4. Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „*subSprostredkovateľ*“) iba na základe osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
- 13.5. Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa, ak jeho pokyn považuje za porušenie právnych predpisov o spracovávaní údajov. Sprostredkovateľ bude v takomto prípade oprávnený pozastaviť výkon príslušných pokynov, pokiaľ ich Prevádzkovateľ nepotvrdí alebo nezmení.
14. Prehlásenie Sprostredkovateľa:
Sprostredkovateľ prehlasuje, že na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a nechal si vypracovať **spoločnosťou osobnyudaj.sk, s.r.o.** bezpečnostnú dokumentáciu, ktorá deklaruje zákonné spracúvanie osobných údajov.
Sprostredkovateľ zároveň prehlasuje, že zaviedol transparentný systém zaznamenávania bezpečnostných incidentov a akýchkoľvek otázok zo strany dotknutej osoby, ako aj iných osôb.
- Jednotlivé informácie sa môže dotknutá osoba dozvedieť priamo na webovom sídle Sprostredkovateľa a/alebo je povinné informovanie sprístupnené k nahliadnutiu v sídle Sprostredkovateľa.
- Sprostredkovateľ prehlasuje, že jeho zamestnanci - oprávnené osoby, ktoré spracúvajú osobné údaje sú riadne písomne poverené a zaviazané mlčanlivosťou a to aj po skončení pracovného pomeru v zmysle § 79 Zákona.

Článok XI.

Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov.
2. Kontaktná osoba a adresa za spoločnosť TransData bude vo veciach predmetu tejto Zmluvy: preukazziaka@transdata.sk, alebo príslušný obchodný zástupca pre Školu. Kontaktná osoba za Školu bude vo veciach predmetu tejto Zmluvy:
meno: RNDr. Anna Homolová, tel.: 0911 074 001 email: anna.homolova@spsnmnv.sk
3. TransData môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Škola je v omeškaní s úhradou faktúry podľa predmetných článkov alebo iným následne dohodnutým spôsobom za dodané Produkty a Služby po dobu dlhšiu ako 30 dní od uplynutia splatnosti faktúry. TransData nie je povinná realizovať plnenie podľa tejto Zmluvy v prípade, že Škola do času plnenia dohodnutého v tejto Zmluve alebo iným následne dohodnutým spôsobom neuhradila TransData celú fakturovanú sumu zodpovedajúcu realizovaným Produktom a Službám.
4. Škola môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Preukaz žiaka alebo Preukaz zamestnanca nebude možné použiť v Systéme akceptácie a akceptácia nebude obnovená, prípadne nebude podaná relevantná informácia o riešení do 30 kalendárnych dní od jej písomného nahlásenia Držiteľom preukazu, resp. Školou.
5. Prípadné ukončenie platnosti tohto zmluvného vzťahu nemá vplyv na povinnosť Zmluvných strán vzájomne si vyrovnáť svoje vzájomné záväzky a pohľadávky.
6. Táto Zmluva môže zaniknúť aj na základe písomnej dohody Zmluvných strán, pričom táto dohoda musí obsahovať dátum, od ktorého Zmluvným stranám zanikajú povinnosti podľa tejto Zmluvy, spôsob a formu vzájomného vysporiadania všetkých záväzkov. Povinnosti a záväzky Zmluvných strán voči Držiteľom Preukazu žiaka alebo zamestnanca zanikajú až po skončení platnosti Preukazu žiaka alebo zamestnanca.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami.
8. Vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia platnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov.
9. Prípadná neplatnosť jednotlivých ustanovení zmluvy a jej dodatkov nemá za následok ich celkovú neplatnosť, pokiaľ z povahy tejto Zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých došlo k jej uzavretiu, nevyplýva, že tieto ustanovenia nemožno oddeliť od ostatného obsahu. Neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie sa musí podľa potreby zmeniť a doplniť, aby sa zabezpečila jeho platnosť a vynútiteľnosť.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanoveniam tejto Zmluvy zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, neuzavreli ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi, súhlasia s ustanoveniami Zmluvy a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Cenník Preukazu žiaka alebo zamestnanca

Príloha č. 2 – formulár „Súhlas so spracúvaním osobných údajov“ pre žiaka školy.

Príloha č. 3 – formulár „Súhlas so spracúvaním osobných údajov“ pre zamestnanca školy.

Dátum: 5.11.2021.

Za TransData s.r.o.:

Za Školu:

.....
Ing. Branislav Jurčíšin
splnomocnený zástupca TransData s.r.o.

.....
Mgr. Peter Rebro
riaditeľ školy

Cenník Preukazu žiaka alebo zamestnanca

CENNÍK PREUKAZU ŽIAKA	
Poplatok za čipovú kartu (7,00 €) a ročný poplatok za Aplikácie čipu (3,00 €) pri vydaní preukazu (po 5tich rokoch je potrebné si zakúpiť novú čipovú kartu). Preukaz obsahuje: inicializovaná a personalizovaná karta s čipom, obal, ochranná fólia na uchytenie fotografie.	10,00 €
Cena duplikátu preukazu (napr. v prípade straty, poškodenia, krádeže alebo neoprávnenej reklamácie, po skončení platnosti karty po 5tich rokoch a pod.)	10,00 €
CENNÍK ROČNEJ PROLONGÁCIE PREUKAZU ŽIAKA	
Poplatok za ročnú prolongáciu dopravných funkcionalít (formou SMS, bankový prevod...)	3,00 €
CENNÍK PREUKAZU ZAMESTNANCA	
Poplatok za čipovú kartu (po 5tich rokoch je potrebné si zakúpiť novú čipovú kartu). Preukaz obsahuje: inicializovaná a personalizovaná karta s čipom, ochranná fólia na uchytenie fotografie	6,00 €
Cena duplikátu preukazu (napr. v prípade straty, poškodenia, krádeže alebo neoprávnenej reklamácie, po skončení platnosti karty po 5tich rokoch a pod.)	6,00 €
CENNÍK INÉHO TYPU PREUKAZU (POUŽITIE V PRIESTOROCH ŠKOLY)	
Čipová karta s jednostrannou farebnou potlačou podľa grafických podkladov dodaných školou	5,00 €
CENNÍK PRÍDAVNÉHO MATERIÁLU	
Plastový obal (pre preukaz zamestnanca, iný typ preukazu; na vyžiadanie školy)	0,36 €

Uvedené ceny sú vrátane DPH
Platnosť od: podpisu zmluvy s touto prílohou

Príloha č. 2**SÚHLAS SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Tento dokument je súčasťou žiadosti o vydanie Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca Školou.

Titul Meno: Priezvisko:
Dátum narodenia Ulica
Mesto PSČ E-mail
Škola:
Ročník

Svojim podpisom súhlasím s poskytnutím osobných údajov spoločnosti (Prevádzkovateľovi) TransData s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 139, 010 01 Žilina, IČO 35 741 236 (ďalej len „TransData“) v súlade s § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov na spracovanie mojich osobných údajov za účelom elektronickej a grafickej výroby Preukazu žiaka alebo Preukazu zamestnanca ako bezkontaktnéj čipovej karty emitovanej školou v rozsahu:

- titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ, štát), prechodný pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ), e-mail, navštevovaná škola, ročník, osobné číslo, fotografia, SNR karty, podpis.
- osobné údaje zákonného zástupcu (pre žiaka do 16 rokov) – meno, priezvisko, trvalý pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ), telefónne číslo, e-mail, podpis.

Tento mnou udelený súhlas platí počas trvania právneho vzťahu medzi školou a žiakom a počas doby nevyhnutnej na riešenie prípadných reklamácií, max. však 6 mesiacov po skončení tohto právneho vzťahu. Po uplynutí tejto doby je spoločnosť TransData povinná elektronické údaje bezpečným spôsobom zlikvidovať.

V prípade aktivovania Preukazu žiaka dopravnými funkcionalitami (Systém TransCard) môžu byť vaše osobné údaje sprístupnené tretím stranám (dopravcom) t.j. subjektom spolupracujúcim s Prevádzkovateľom. Ich aktuálny zoznam sa nachádza na webových stránkach spoločnosti TransData www.preukazziaka.sk.

Súhlasím so spracúvaním osobných údajov Prevádzkovateľom TransData na nasledovný účel:

zasielania marketingových správ formou elektronickej pošty, telefonicky alebo formou služieb krátkych SMS alebo MMS správ v rozsahu:

- meno, priezvisko, e-mail, telefón, SNR karty.

Svoj súhlas dávam na dobu 5 rokov a beriem na vedomie, že súhlas je možné kedykoľvek odvolať pred uplynutím danej lehoty a to písomnou formou.

Svojim podpisom potvrdzujem, že:

- pred podpisom súhlasu/ov som bol/a oboznámený/á zo strany TransData s účelmi spracúvania mojich osobných údajov a zároveň mi boli poskytnuté všetky informácie v súlade s § 19 zákona č. 18/2018 Z. z.
- všetky mnou uvedené údaje sú pravdivé a úplné, plne zodpovedám za to, že mnou predložené potvrdenia a doklady pre získanie Preukazu žiaka zodpovedajú skutočnosti.
- v prípade uvedenia nepravdivých údajov zodpovedám za vzniknutú škodu v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Beriem na vedomie, že som oprávnený/á postupovať podľa § 14 ods.3 zákona č. 18/2018 Z. z. a teda môžem svoj/e súhlas/y kedykoľvek odvolať pred uplynutím ich doby platnosti. Beriem na vedomie, že pri odvolaní súhlasu budú externé funkcionality Preukazu žiaka zablokované. Prevádzkovateľ prehlasuje, že pri písomnom odvolaní súhlasov budú moje osobné údaje zlikvidované a to vymazaním z IS v lehote 30 dní od doručenia žiadosti.

V dňa Podpis:

Súhlas zákonného zástupcu:

Titul Meno: Priezvisko:
Ulica Mesto PSČ E-mail

V dňa Podpis:

Príloha č. 3**SÚHLAS SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Tento dokument je súčasťou žiadosti o vydanie Preukazu zamestnanca školou.

Titul Meno: Priezvisko:
Dátum narodenia Ulica
Mesto PSČ E-mail
Škola:
Osobné číslo (OC):

Svojim podpisom súhlasím s poskytnutím osobných údajov spoločnosti (Prevádzkovateľovi) TransData s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 139, 010 01 Žilina, IČO 35 741 236 (ďalej len „TransData“) v súlade s § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov na spracovanie mojich osobných údajov za účelom elektronickej a grafickej výroby Preukazu zamestnanca ako bezkontaktnéj čipovej karty emitovanej školou v rozsahu:

- titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, trvalý pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ, štát), prechodný pobyt (ulica, číslo domu, obec, PSČ), e-mail, škola, osobné číslo, fotografia, SNR karty, podpis.

Tento mnou udelený súhlas platí počas trvania právneho vzťahu medzi školou a zamestnancom a počas doby nevyhnutnej na riešenie prípadných reklamácií, max. však 6 mesiacov po skončení tohto právneho vzťahu. Po uplynutí tejto doby je spoločnosť TransData povinná elektronické údaje bezpečným spôsobom zlikvidovať.

V prípade aktivovania preukazu zamestnanca dopravnými funkcionalitami (Systém TransCard) môžu byť vaše osobné údaje sprístupnené tretím stranám (dopravcom) t.j. subjektom spolupracujúcim s prevádzkovateľom. Ich aktuálny zoznam sa nachádza na webových stránkach spoločnosti TransData www.preukazziaka.sk.

Súhlasím so spracúvaním osobných údajov Prevádzkovateľom TransData na nasledovný účel:

zasielania marketingových správ formou elektronickej pošty, telefonicky alebo formou služieb krátkych SMS alebo MMS správ v rozsahu:

- meno, priezvisko, e-mail, telefón, SNR karty.

Svoj súhlas dávam na dobu 5 rokov a beriem na vedomie, že súhlas je možné kedykoľvek odvolať pred uplynutím danej lehoty a to písomnou formou.

Svojim podpisom potvrdzujem, že:

- pred podpisom súhlasu/ov som bol/a oboznámený/á zo strany TransData s účelmi spracúvania mojich osobných údajov a zároveň mi boli poskytnuté všetky informácie v súlade s § 19 zákona č. 18/2018 Z. z.
- všetky mnou uvedené údaje sú pravdivé a úplné, plne zodpovedám za to, že mnou predložené potvrdenia a doklady pre získanie Preukazu zamestnanca zodpovedajú skutočnosti.
- v prípade uvedenia nepravdivých údajov zodpovedám za vzniknutú škodu v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Osobné údaje sú spracúvané prostredníctvom automatizovaných, čiastočne automatizovaných, alebo neautomatizovaných prostriedkov spracúvania, pričom sa uplatňujú primerané technické, organizačné a personálne bezpečnostné opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania. Beriem na vedomie, že som oprávnený/á postupovať podľa § 14 ods.3 zákona č. 18/2018 Z. z. a teda môžem svoj/e súhlas/y kedykoľvek odvolať pred uplynutím ich doby platnosti.

Prevádzkovateľ prehlasuje, že pri písomnom odvolaní súhlasov budú moje osobné údaje zlikvidované a to vymazaním z IS v lehote 30 dní od doručenia žiadosti.

V dňa Podpis:

Článok 1 Zmluvné strany

Názov: CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov
občianske združenie registrované v registri združení vedenom MV SR pod č. VVS/1-900/90-11747

Sídlo: Vysoká 32, 811 06 Bratislava

IČO: 31 768 164

DIČ: 2021010442

IČ DPH: SK2021010442

Konajúce prostredníctvom: Mgr. Michal Bučko, prezident združenia

Kontaktná osoba: Mgr. Jozef Škvarek

E mail, tel. číslo: jskvarek@ckmsyts.sk 0908964055
(ďalej v texte len „CKM SYTS“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Názov: Stredná priemyselná škola

Sídlo: Bzinská 11, 915 01 Nové Mesto nad Váhom

IČO: 000161403

DIČ: 2021091215

IČ DPH:

Číslo EDUPAGE (ASC): zspnsmnv

Konajúca prostredníctvom: Mgr. Peter Rebro, riaditeľ školy

Kontaktná osoba: RNDr. Anna Homolová

E mail, tel. číslo: anna.homolova@spsnmnv.sk, 032 7465214, 0911 074 001
(ďalej v texte len „ŠKOLA“ v príslušnom gramatickom tvare)

sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o spolupráci
(ďalej len „Zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare) v nasledovnom znení:

Článok 2

Úvodné ustanovenia, vyhlásenia a definície

- 2.1. Konštatuje sa, že CKM SYTS je právnická osoba - občianske združenie, ktoré bolo zriadené zakladateľskou listinou zo dňa 27. 06.1996 a vzniklo registráciou v registri združení vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky dňa 12.07.1996 pod č. VVS/1-900/90-11747.
CKM SYTS ako "Exclusive Representative" pre celé územie Slovenskej republiky má na základe zmluvy s organizáciou ISIC Association (*International Student Identity Card Association*) a organizáciou EYCA (*European Youth Card Association*) výhradné právo používať logo ISIC, ITIC, IYTC a EURO<26 na území Slovenskej republiky a zabezpečiť vystavovanie, propagáciu a rozvoj miest pre využitie preukazov typu ISIC, ITIC, IYTC a EURO<26 v Slovenskej republike. Cieľom CKM SYTS je prepojiť a zabezpečiť v záujme študentov, žiakov a učiteľov Slovenska celosvetové formy informačných servisov, ako aj uľahčiť a sprístupniť im rôzne formy mobility. Pre naplnenie tohto účelu vydáva CKM SYTS členské preukazy - medzinárodné identifikačné preukazy ISIC/EURO<26 určené žiakom dennej formy štúdia a medzinárodné identifikačné preukazy ITIC určené učiteľom škôl a vzdelávacích inštitúcií akreditovaných Ministerstvom školstva SR, po predložení ktorých im budú poskytované v jednotlivých zariadeniach zľavy, resp. zmluvne stanovené výhody na území Slovenskej republiky ako aj v ostatných krajinách sveta.
- 2.2. Konštatuje sa, že ŠKOLA v zmysle zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Školský zákon“) je výchovnovzdelávacou inštitúciou, ktorá zabezpečuje výchovu a vzdelávanie žiakov podľa Školského zákona prostredníctvom vzdelávacích programov a odborov vzdelávania poskytujúcich na seba nadväzujúce stupne vzdelania. Tomu zodpovedá aj nevyhnutná potreba vytvárania organizačných, technických a ekonomických podmienok pre všestranné využívanie zákonných práv žiakov vrátane

podpory programov smerujúcich k rozvíjaniu medzinárodných kontaktov žiakov slovenských škôl v celosvetovom meradle, k čomu je predmetná zmluva spôsobilá efektívne napomáhať.

2.3. ISIC je medzinárodný študentský preukaz určený študentom a žiakom dennej formy štúdia. EURO<26 je medzinárodná karta mládeže vydávaná mladým ľuďom do 27 rokov. ISIC/EURO<26 je cobrandový preukaz, určený žiakom denného štúdia ŠKOLY. ITIC je medzinárodný učiteľský preukaz určený učiteľom škôl a vzdelávacích inštitúcií akreditovaných Ministerstvom školstva SR.

2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy použijú nasledovné definície, ktoré majú význam uvedený v tomto článku:

2.4.1. **„Preukaz žiaka ISIC/EURO<26“ (ďalej len „PŽ“)** je identifikačným preukazom žiaka ŠKOLY a súčasne je aj medzinárodným študentským preukazom ISIC a kartou mládeže EURO<26 po dobu riadneho uhradenia členského príspevku združeniu CKM SYTS. PŽ je multifunkčný čipový preukaz s logom ŠKOLY. PŽ môže byť vydaný len Oprávnenej osobe, ktorá spĺňa podmienky podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy. PŽ je platný vždy najskôr od prvého dňa príslušného školského roka, resp. kedykoľvek po tomto termíne, pričom jeho platnosť končí vždy 30. septembra nasledujúceho školského roka. PŽ je možné vystaviť aj kedykoľvek počas doby ako je uvedená v predchádzajúcej vete, pričom v takom prípade sa doba jeho platnosti skraca o už uplynutú dobu ku dňu jeho vystavenia. Platnosť PŽ sa opakovane predlžuje Známkou ISIC. V prípade nepredĺženia platnosti PŽ Známkou ISIC prestáva byť PŽ platný ako medzinárodný študentský preukaz ISIC a karta mládeže EURO<26 (ďalej „platnosť ISIC/EURO<26“). Platný PŽ je zároveň členským preukazom združenia CKM SYTS.

2.4.2. **„Preukaz učiteľa ITIC“** (v ďalšom texte PU) je identifikačným preukazom učiteľa ŠKOLY a súčasne je aj medzinárodným učiteľským preukazom ITIC po dobu riadneho uhradenia členského príspevku združeniu CKM SYTS. PU je multifunkčný čipový preukaz s logom ŠKOLY. PU môže byť vydaný len Oprávnenej osobe, ktorá spĺňa podmienky podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy. PU je platný vždy najskôr od prvého dňa príslušného školského roka, resp. kedykoľvek po tomto termíne, pričom jeho platnosť končí vždy 31. decembra nasledujúceho školského roka. PU je možné vystaviť aj kedykoľvek počas doby ako je uvedená v predchádzajúcej vete, pričom v takom prípade sa doba jeho platnosti skraca o už uplynutú dobu ku dňu jeho vystavenia. Platnosť PU sa opakovane predlžuje Známkou ITIC. V prípade nepredĺženia platnosti PU Známkou ITIC prestáva byť PU platný ako medzinárodný učiteľský preukaz ITIC (ďalej „platnosť ITIC“). Platný PU je zároveň členským preukazom združenia CKM SYTS.

2.4.3. **„Oprávnená osoba“** pre PŽ je fyzická osoba, ktorá dovŕšila 5 rokov svojho veku a súčasne v deň podania „Prihlášky za člena – evidenčného listu“ (ďalej len „Žiadosť o vydanie PŽ“) alebo požiadania o známku ISIC, je žiakom ŠKOLY v dennej forme štúdia. **„Oprávnená osoba“** pre PU je fyzická osoba, ktorá v deň podania „Prihlášky za člena – evidenčného listu“ (ďalej len „Žiadosť o vydanie PU“) alebo požiadania o známku ITIC, je pedagogickým pracovníkom (učiteľ, majster odbornej výchovy, vychovávateľ, pedagogický asistent, zahraničný lektor, tréner športovej školy alebo športovej triedy, korepetítor, vedúci pedagogický zamestnanec), ktorý má pracovný úväzok zahŕňajúci priamu alebo nepriamu pedagogickú činnosť, ktorá súvisí so vzdelávaním a výučbou. Takýto pracovný úväzok musí mať pedagogický pracovník na škole, ktorá je oficiálne akreditovaná MŠ SR, pričom musia byť splnené nasledovné podmienky:

- i. pracovník je v hlavnom pracovnom pomere s pracovným úväzkom v rozsahu minimálne 18 hodín týždenne alebo,
- ii. pracovník je na dôchodku s pracovným úväzkom v rozsahu minimálne 1 hodina týždenne alebo,
- iii. pracovník je na materskej dovolenke, resp. rodičovskej dovolenke, pričom pred odchodom na materskú/rodičovskú dovolenku spĺňal podmienky uvedené v bode i.

2.4.4. **„Držiteľ Preukazu žiaka ISIC/EURO<26“ (ďalej len „Držiteľ PŽ“)** je Oprávnená osoba podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy, ktorej bol vydaný PŽ a je súčasne členom združenia CKM SYTS.

2.4.5. **„Držiteľ Preukazu učiteľa ITIC“ (ďalej len „Držiteľ PU“)** je Oprávnená osoba podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy, ktorej bol vydaný PU a je súčasne členom združenia CKM SYTS.

2.4.6. **„Osobné údaje“** sú údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu.

Pod pojmom Osobné údaje sa na účely tejto Zmluvy rozumie: meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, bydlisko (trvalý pobyt, prechodný pobyt), emailová adresa, telefónne číslo, škola, ročník štúdia, podpis, sériové výrobné číslo preukazu (čipu) PŽ alebo PU, jedinečné identifikačné číslo PŽ alebo PU, ktorého je Oprávnená osoba držiteľom.

- 2.4.7. **„Nariadenie“** je Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní Osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení
- 2.4.8. **„Zákonom o ochrane osobných údajov“** je zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- 2.4.9. **„Sprostredkovateľ“** je ŠKOLA ako osoba v zmysle článku 28 a nasl. Nariadenia, ktorá spracúva Osobné údaje Oprávnených osôb v mene CKM SYTS ako Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s CKM SYTS ako Prevádzkovateľom v tejto Zmluve a v súlade s Nariadením a so Zákonom o ochrane osobných údajov a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 2.4.10. **„Prevádzkovateľ“** je CKM SYTS ako osoba, ktorá sama alebo spoločne s inými vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene; prevádzkovateľ alebo konkrétne požiadavky na jeho určenie môžu byť ustanovené v osobitnom predpise alebo medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná, ak takýto predpis alebo táto zmluva ustanovuje účel a prostriedky spracúvania osobných údajov .
- 2.4.11. **„Členský príspevok“** je príspevok uhradený Oprávnenou osobou, úhradou ktorého:
- sa Oprávnená osoba stáva členom združenia CKM SYTS,
 - si Držiteľ PŽ/PU predlžuje platnosť PŽ/PU a členstvo v združení CKM SYTS.
- Povinnosť a podmienky úhrady Členských príspevkov Oprávnenej osobe vyplývajú z Podmienok členstva v združení CKM SYTS podľa stanov združenia CKM SYTS. Podmienky tvoria súčasť Žiadosti o vydanie PŽ/PU. Po úhrade Členského príspevku bude Oprávnenej osobe vystavený PŽ/PU alebo vydaná Známková ISIC/ITIC.
- 2.4.12. **„Známková ISIC“** je nálepková známka na PŽ s označením kalendárneho mesiaca a roka, do ktorého sa súčasne predlžuje členstvo Držiteľa PŽ v združení CKM SYTS ako aj platnosť PŽ.
- 2.4.13. **„Známková ITIC“** je nálepková známka na PU s označením kalendárneho mesiaca a roka, do ktorého sa súčasne predlžuje členstvo Držiteľa PU v združení CKM SYTS ako aj platnosť PU.
- 2.4.14. **„Dotknutá osoba“** je každá Oprávnená osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú.
- 2.4.15. **„Pseudonymizácia“** je spracúvanie osobných údajov spôsobom, že ich nie je možné priradiť ku konkrétnej dotknutej osobe bez použitia dodatočných informácií, ak sa takéto dodatočné informácie uchovávajú oddelene a vzťahujú sa na ne technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby osobné údaje neboli možné priradiť identifikovanej fyzickej osobe alebo identifikovateľnej fyzickej osobe,
- 2.4.16. **„Šifrovanie“** je transformácia osobných údajov spôsobom, ktorým opätovné spracúvanie je možné len po zadaní zvoleného parametra, ako je kľúč alebo heslo,
- 2.4.17. **„Štandardnou ochranou osobných údajov“** sa rozumie ochrana, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní zabezpečiť, aby osobné údaje neboli bez zásahu fyzickej osoby štandardne prístupné neobmedzenému počtu fyzických osôb.
- 2.4.18. **„Špecifickou ochranou osobných údajov“** sa rozumie ochrana osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení, najmä vo forme pseudonymizácie, na účinné zavedenie primeraných záruk ochrany osobných údajov a dodržiavanie základných zásad spracovania osobných údajov. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní pri špecificky navrhutej ochrane osobných údajov zohľadniť najnovšie poznatky ochrany osobných údajov, náklady na vykonanie opatrení, povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a riziká spracúvania osobných údajov s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou, ktoré spracúvanie osobných údajov predstavuje pre práva dotknutej osoby.

Článok 3

Predmet zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je:
- 3.1.1. spolupráca zmluvných strán pri vydávaní PŽ vo vizuále ISIC/EURO<26, PU vo vizuále ITIC (a iných typov členských preukazov) a pri vydávaní Známkov ISIC a ITIC Oprávneným osobám,
 - 3.1.2. spolupráca zmluvných strán pri zabezpečení registrácie Držiteľov PŽ/PU (a iných typov členských preukazov) a Známkov ISIC/ITIC v informačnom systéme združenia CKM SYTS,
 - 3.1.3. spolupráca zmluvných strán pri výbere Členských príspevkov pre združenie CKM SYTS na príslušné obdobie,
 - 3.1.4. dohoda zmluvných strán o poverení ŠKOLY ako Sprostredkovateľa zo strany CKM SYTS ako Prevádzkovateľa spracúvaním Osobných údajov Oprávnených osôb, ako aj o rozsahu, spôsobe,

podmienkach a účele spracúvania osobných údajov v súlade s článkom 28 (a podporne 29 a 32 ods. 4) Nariadenia.

- 3.2. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy zaväzujú spolupracovať v zmysle bodu 3.1. tohto Článku Zmluvy a poskytovať si vzájomnú súčinnosť a všetky informácie potrebné pre riadne a včasné plnenie svojich povinností, ktoré im vyplývajú z tejto Zmluvy.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri realizácii vzájomného prepojenia internetovej stránky CKM SYTS a internetovej stránky ŠKOLY, a to najmä za účelom zabezpečenia čo najlepšej úrovne informovanosti Oprávnených osôb o PŽ/PU a o výhodách s nimi spojených.
- 3.4. Zmluvné strany sa zároveň osobitne dohodli, že ŠKOLA bude informovať Držiteľov a potenciálnych Držiteľov PŽ a PU o oprávneniach a výhodách vyplývajúcich z Preukazu žiaka ISIC/EURO<26 alebo Preukazu učiteľa ITIC, alebo poskytne združeniu CKM SYTS k tomu potrebnú súčinnosť.

Článok 4

Práva a povinnosti ŠKOLY

- 4.1. Za účelom plnenia predmetu Zmluvy podľa Článku 3 sa ŠKOLA podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že bude pre združenie CKM SYTS v jeho mene a na jeho účet vykonávať všetky úkony súvisiace s vydávaním PŽ, PU a vydávaním Znamok ISIC/ITIC, a to najmä:
 - a) predkladanie Žiadostí o vydanie PŽ/PU záujemcom o členstvo v CKM SYTS,
 - b) prijímanie Žiadostí o vydanie PŽ/PU od Oprávnených osôb,
 - c) výrobu, resp. zabezpečenie výroby PŽ/PU alebo duplikátu PŽ/PU,
 - d) odovzdanie PŽ/PU a Znamok ISIC/ITIC, resp. vytvorenie podmienok na ich odovzdanie Oprávneným osobám,
 - e) výber Členských príspevkov a ich úhradu združeniu CKM SYTS alebo poskytnutie informácií o spôsobe úhrady Členských príspevkov záujem o členstvo v CKM SYTS,
 - f) prijímanie žiadostí o prevydanie PŽ/PU (o vydanie duplikátu PŽ/PU), odovzdanie duplikátov PŽ/PU Oprávneným osobám,
 - g) spracúvanie osobných údajov Oprávnených osôb,a to spôsobom a za podmienok podľa tejto Zmluvy.
- 4.2. ŠKOLA je povinná všetky svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, s výnimkou povinností podľa článku 4.1 písm. c), vykonávať osobne. ŠKOLA je oprávnená použiť na plnenie povinností podľa predošlej vety tohto bodu Zmluvy inú osobu len po predchádzajúcej písomnej dohode (formou elektronickej pošty) so združením CKM SYTS.
- 4.3. ŠKOLA je povinná pri zriaďovaní záležitostí podľa tejto Zmluvy postupovať s vynaložením odbornej starostlivosti. Ak ŠKOLA nebude plniť svoje povinnosti riadne a včas tak, ako je medzi zmluvnými stranami v tejto Zmluve dohodnuté, ŠKOLA zodpovedá za škodu, ktorá tým CKM SYTS vznikne. Rovnako ŠKOLA zodpovedá za škodu na veciach prevzatých od CKM SYTS za účelom splnenia povinností podľa tejto Zmluvy, ako aj za škodu na veciach prevzatých od CKM SYTS za účelom plnenia povinností prevzatých inou osobou, ktoré od CKM SYTS prevzali tretie osoby za účelom splnenia záväzkov ŠKOLY podľa bodu 4.2 tohto článku zmluvy, ibaže ŠKOLA túto škodu nemohla odvrátiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 4.4. ŠKOLA sa zaväzuje vydávať PŽ/PU a/alebo Znamku ISIC/ITIC len Oprávnenej osobe, ktorá:
 - a) spĺňa podmienky podľa bodu 2.4.3. Článku 2 tejto Zmluvy,
 - b) riadne vyplní Žiadosť o vydanie PŽ/PU (vzor Žiadosti o vydanie PŽ/PU dodá ŠKOLE združenie CKM SYTS),
 - c) vlastnoručným podpisom, alebo podpisom zákonného zástupcu v prípade, ak Oprávnená osoba nie je spôsobilá na právne úkony v celom rozsahu, na Žiadosti o vydanie PŽ vyjadri svoj súhlas s podmienkami členstva v združení CKM SYTS a potvrdí, že sa oboznámil s informáciami o spracúvaní Osobných údajov v združení CKM SYTS na účely uvedené v predmetnej Žiadosti o vydanie PŽ, pre účely Znamky ITIC a ISIC pre každý školský rok (ďalej len „Súhlas“),
 - d) uhradila Členský príspevok.ŠKOLA zodpovedá za overenie totožnosti Oprávnenej osoby, ktorá žiada o vydanie PŽ/PU alebo Znamky ISIC/ITIC.
- 4.5. ŠKOLA je povinná zabezpečiť archiváciu všetkých Súhlasov odo dňa ich podpisu po dobu 5 rokov. Počas tejto doby je povinná umožniť zástupcom CKM SYTS nahliadnuť do Súhlasov, resp. poskytnúť CKM SYTS kópiu Súhlasov. Po uplynutí tejto doby je Škola povinná odovzdať všetky Súhlasy CKM SYTS alebo s nimi naložiť podľa pokynov od CKM SYTS.
- 4.6. ŠKOLA sa zaväzuje počas doby platnosti tejto Zmluvy zabezpečiť výrobu PŽ/PU buď priamo v CKM SYTS alebo u iného dodávateľa, ktorý má na výrobu preukazov vo vizuále PŽ/PU oprávnenie od CKM SYTS. ŠKOLA si môže objednať od CKM SYTS aj iné typy členských preukazov za podmienok samostatne písomne dohodnutých CKM SYTS. Pred zadaním výroby PŽ/PU výrobcovi je povinná objednať si sériu jedinečných licenčných čísel pre vystavenie

PŽ/PU od združenia CKM SYTS (vzor Objednávky dodá ŠKOLE združenie CKM SYTS). ŠKOLA je povinná prideliť každému PŽ/PU len jedno jedinečné licenčné číslo zo série, ktorá bola ŠKOLE pridelená. Žiadne už raz použité jedinečné licenčné číslo ŠKOLA nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu združenia CKM SYTS použiť druhýkrát, s výnimkou prípadov podľa bodu 4.14. tohto Článku Zmluvy. V prípade, že ŠKOLA využíva program aSc agenda, jedinečné licenčné čísla pridelí program aSc agenda automaticky. ŠKOLA sa zaväzuje vydávať PŽ **žiakom ŠKOLY, ktorí oň prejavia záujem** najneskôr od 5.11.2021 až do konca platnosti tejto Zmluvy. Za tým účelom sa ŠKOLA zaväzuje spolu s rozhodnutím o prijatí fyzickej osoby na štúdium doručiť jej i sprievodný list o PŽ a Žiadosť o vydanie PŽ. CKM SYTS sa zaväzuje na základe žiadosti ŠKOLY bezodplatne dodať ŠKOLE sprievodné listy a Žiadosti o vydanie PŽ.

ŠKOLA sa zaväzuje vydávať PU učiteľom ŠKOLY, ktorí oň prejavia záujem najneskôr od 5.11.2021 až do konca platnosti tejto Zmluvy.

PŽ/PU budú vydávané výlučne v súlade s podmienkami dohodnutých zmluvnými stranami v tejto Zmluve, resp. v Prílohách tejto Zmluvy.

4.7. ŠKOLA sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy dodržiavať dizajnové špecifikácie PŽ/PU, ako aj podmienky ich výroby, ktoré spolu s plnofarebným vzorom dizajnu oboch strán PŽ/PU tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Akákoľvek zmena dizajnových prvkov ŠKOLY, ktoré sú vyobrazené na PŽ/PU, je možná len po predchádzajúcej písomnej dohode zmluvných strán.

4.8. ŠKOLA sa zaručuje, že tretia osoba poverená plnením povinností súvisiacich s výrobou alebo prevýrobou PŽ/PU – výrobca PŽ/PU bude pri výrobe PŽ/PU postupovať v súlade s podmienkami dojednanými zmluvnými stranami v tejto Zmluve a pri ochrane osobných údajov bude postupovať obdobne ako tomu vyplýva pre Školu z tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti treťou osobou – výrobcom PŽ/PU, ŠKOLA zodpovedá CKM SYTS za škodu, ktorá by tým CKM SYTS vznikla.

4.9. ŠKOLA zodpovedá za úplnosť vyplnenia Žiadosti o vydanie PŽ/PU, ako aj za správnosť, úplnosť a aktuálnosť Osobných údajov Oprávnenej osoby. ŠKOLA zabezpečí sumarizáciu Osobných údajov o všetkých Oprávnených osobách, ktorým bol vydaný PŽ/PU, prevydaný PŽ/PU s predĺženou platnosťou alebo Známkou ISIC/ITIC a sumarizáciu o počte vydaných kusov:

a) formou zápisu údajov o vydaní PŽ/PU alebo Známkou ISIC/ITIC príslušnej Oprávnenej osobe v programe aSc agenda (zápis bude uskutočnený v deň vydania PŽ/PU alebo Známkou ISIC/ITIC), alebo ak ŠKOLA program aSc agenda nepoužíva, tak

b) formou osobitnej databázy, spracovanej v programe MS Excel, ktorej štruktúru dodá ŠKOLE združenie CKM SYTS.

ŠKOLA zabezpečí doručenie Osobných údajov o všetkých Oprávnených osobách, ktorým vydala PŽ/PU alebo Známkou ISIC/ITIC, združeniu CKM SYTS vo forme osobitnej databázy v programe MS Excel podľa písm. b) prvého odseku tohto bodu Zmluvy vždy najneskôr do troch pracovných dní od vydania PŽ/PU alebo Známkou ISIC/ITIC. V prípade, že ŠKOLA vykonáva sumarizáciu Osobných údajov Oprávnených osôb podľa písm. a) prvého odseku tohto bodu Zmluvy, doručenie Osobných údajov Oprávnených osôb do CKM SYTS prebieha automaticky do 24 hodín. ŠKOLA zodpovedá za správnosť, úplnosť a aktuálnosť Osobných údajov doručených do CKM SYTS.

4.10. ŠKOLA sa zaväzuje najneskôr na začiatku každého školského roka informovať Držiteľov PŽ/PU o možnosti zakúpenia Známkou ISIC/ITIC (ako podmienky predĺženia platnosti PŽ/PU a členstva v združení CKM SYTS) na príslušný školský rok, a to priamo v ŠKOLE alebo na inom mieste a spôsobom určeným CKM SYTS. ŠKOLA za účelom predĺžovania PŽ/PU Známkami ISIC/ITIC objedná u združenia CKM SYTS príslušný počet Známkou ISIC/ITIC. ŠKOLA je pri vydávaní Známkou ISIC/ITIC povinná postupovať spôsobom podľa bodu 4.4. a 4.9. tohto Článku Zmluvy. V prípade, ak ŠKOLA nebude z organizačných, technických, personálnych alebo iných dôvodov schopná osobne vydávať Známkou ISIC/ITIC Držiteľom PŽ/PU, zaväzuje sa poskytnúť združeniu CKM SYTS všetku potrebnú súčinnosť na zabezpečenie vydávania Známkou ISIC/ITIC Držiteľom PŽ/PU v priestoroch ŠKOLY (napr. poskytnutím priestorov, stolov, stoličiek a pod.)

4.11. ŠKOLA sa zaväzuje vytvoriť stály informačný priestor (napr. nástenka, informačný monitor atď.) za účelom informovania Držiteľov PŽ/PU o využití PŽ/PU a o iných aktualitách týkajúcich sa PŽ/PU.

4.12. ŠKOLA zabezpečí pri vydávaní PŽ/PU, vydávaní Známkou ISIC/ITIC a pri prevydávaní PŽ/PU:

a) že všetky osobné údaje Oprávnených osôb vytlačené na PŽ/PU sú zhodné s osobnými údajmi doručenými združeniu CKM SYTS,

b) pre združenie CKM SYTS a vybraných partnerov CKM SYTS oprávnenie čítať údaje z čipu PŽ/PU týkajúce sa vydavateľa PŽ/PU, držiteľa PŽ/PU, statusu štúdia držiteľa PŽ/PU, platnosti PŽ/PU a to za účelom kontroly statusu Držiteľa PŽ/PU ako žiaka ŠKOLY.

4.13. ŠKOLA sa zaväzuje aktívovať podstránku o PŽ na stránkach internetovej žiackej knižky generovanej programom aSc agenda (pokiaľ tento program ŠKOLA používa) a poskytnúť združeniu CKM SYTS priestor na webovskej stránke ŠKOLY (podstránku, link, banner) určený na umiestnenie informácií o zľavách a výhodách platných pre

Držiteľov PŽ. ŠKOLA poskytne združeniu CKM SYTS potrebnú súčinnosť pri obnove informácií na webovskej stránke ŠKOLY.

- 4.14. ŠKOLA sa zaväzuje v prípade odcudzenia, straty, zničenia, poškodenia alebo inej podobnej udalosti, ktorá urobí PŽ/PU pre Oprávnenú osobu neupotrebitelným, na základe podania žiadosti o prevydanie PŽ/PU prevydať PŽ/PU držiteľovi PŽ/PU výhradne s rovnakým licenčným číslom a s rovnakým dátumom platnosti, ako bol dátum platnosti pôvodného PŽ/PU. Zmluvné strany sa dohodli, že za takto prevydaný PŽ/PU nie je ŠKOLA oprávnená vyberať od Oprávnenej osoby Členský príspevok a poukazovať ho združeniu CKM SYTS. V prípade, že ŠKOLA prevydá Oprávnenej osobe PŽ/PU s iným dátumom platnosti, ako bol dátum na pôvodnom PŽ/PU, zmluvné strany sa dohodli na výbere Členského príspevku zo strany ŠKOLY od Oprávnenej osoby v plnej výške. Pre ŠKOLU tak vznikne povinnosť poukázať hodnotu Členského príspevku na účet CKM SYTS, v lehote a spôsobom podľa 4.19. tohto Článku Zmluvy.
- 4.15. ŠKOLA sa zaväzuje do 14 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy združeniu CKM SYTS umožniť zástupcovi CKM SYTS nahliadnuť do dokladov súvisiacich s objednávkou, výrobou, vydaním a prevydávaním PŽ/PU a v prípade potreby vyhotoviť kópiu takýchto dokladov pre združenie CKM SYTS. Zmluvné strany sa taktiež dohodli na vykonaní ročnej skladovej kontroly PŽ/PU a Známkov ISIC/ITIC vydaných v príslušnom školskom roku, a to vždy najneskôr do 60 kalendárnych dní po skončení príslušného školského roka. O vykonanej ročnej skladovej kontrole zmluvné strany vyhotovia písomnú správu (môže byť aj vo forme elektronickej pošty), ktorá musí byť oboma zmluvnými stranami odsúhlasená. V prípade, ak zmluvné strany zistia nezrovnalosť medzi počtom vydaných PŽ/PU a Známkov ISIC/ITIC a výškou Členských príspevkov poukázaných na účet CKM SYTS, vzniká povinnosť zmluvnej strane záväzok uhradiť oprávnenej zmluvnej strane pohľadávku, ktorá jej tým vznikla, a to najneskôr do 15 dní odo dňa, ku ktorému došlo k zisteniu podľa tohto bodu Zmluvy.
- 4.16. ŠKOLA je povinná vyberať od Oprávnených osôb Členské príspevky na príslušný školský rok vo výške ustanovenej združením CKM SYTS nasledovne:
- Členský príspevok vo výške 10,- EUR za každý vydaný PŽ s aktuálne vyznačenou platnosťou (predtlačenu alebo vyznačenou na Znamke ISIC),
 - Členský príspevok vo výške 10,- EUR za každú vydanú Znamku ISIC.
 - Členský príspevok vo výške 10,- EUR za každý vydaný PU s aktuálne vyznačenou platnosťou (predtlačenu alebo vyznačenou na Znamke ITIC),
 - Členský príspevok vo výške 10,- EUR za každú vydanú Znamku ITIC.
- V prípade, že oprávnená osoba pre PŽ/PU má v čase vydania PŽ/PU platný iný preukaz Združenia CKM SYTS, členský príspevok PŽ/PU sa poníži o pomernú časť podľa doby platnosti iného preukazu Združenia CKM SYTS.
- 4.17. Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA je povinná vyberať Členské príspevky od každej Oprávnenej osoby pri podaní Žiadosti o vydanie PŽ/PU alebo pred vydaním Znamky ISIC/ITIC, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 4.18. CKM SYTS je oprávnené jednostranne meniť výšku Členských Príspevkov uvedenú v bode 4.16. tohto Článku Zmluvy. Zmenu výšky Členského príspevku je CKM SYTS povinné oznámiť ŠKOLE, a to vždy najneskôr do 31. marca príslušného kalendárneho roka. Zmenená výška Členského príspevku je platná pre všetky PŽ/PU, Znamky ISIC/ITIC, ktoré budú mať platnosť aj po 1. januári nasledujúceho kalendárneho roka.
- 4.19. CKM SYTS si urobí súhrnné mesačné vyúčtovanie na základe údajov o počte vydaných PŽ/PU, prevydaných PŽ/PU s predĺženou platnosťou a Známkov ISIC/ITIC vydaných ŠKOLOU, vystaví faktúru a doručí ju ŠKOLE elektronicou formou. ŠKOLA sa zaväzuje poukázať na bankový účet združenia CKM SYTS uvedený na faktúre Členské príspevky na základe takto vystavenej faktúry v 15-dňovej lehote splatnosti, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia predmetnej faktúry ŠKOLE. Pre vylúčenie pochybností platí, že povinnosť ŠKOLY podľa tohto bodu sa považuje za splnenú okamihom pripísania celej fakturovanej sumy na bankový účet združenia CKM SYTS. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak o to ŠKOLA združenie CKM SYTS požiada, budú faktúry podľa predchádzajúceho odseku tohto Článku Zmluvy vystavované na: Združenia rodičov pri SOŠ, Bzinská 11, Nové Mesto nad Váhom, 915 01, IČO: 42147590.
- 4.20. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak ŠKOLA nepoukáže CKM SYTS fakturované Členské príspevky podľa tejto Zmluvy v lehote splatnosti, CKM SYTS je oprávnené za porušenie tejto povinnosti vyfakturovať škole úroky z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy a to za každý začatý deň omeškania a ŠKOLA je ich povinná zaplatiť.
- 4.21. ŠKOLA je povinná bezodkladne, najneskôr však v lehote 30 dní odo dňa:
- zániku tejto Zmluvy a
 - po uplynutí platnosti všetkých vydaných PŽ/PU,

zabezpečiť likvidáciu všetkých vyrobených neplatných a vyrobených nepersonalizovaných PŽ/PU skartovaním (ďalej len „likvidácia“). O likvidácii podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy je ŠKOLA povinná vyhotoviť písomný skartačný protokol, ktorý je povinná bezodkladne po likvidácii doručiť na adresu sídla CKM SYTS.

- 4.22. ŠKOLA sa zaväzuje informovať združenie CKM SYTS o nových funkciách využitia PŽ/PU na ŠKOLE bezodkladne, najneskôr 10 kalendárnych dní pred ich zavedením. ŠKOLA sa zaväzuje začať vydávanie PŽ/PU najneskôr v školskom roku 2021/2022.
- 4.23. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že plocha na PŽ/PU môže byť predmetom reklamy zmluvných partnerov združenia CKM SYTS, a to bez potreby predchádzajúceho súhlasu ŠKOLY.

Článok 5

Práva a povinnosti CKM SYTS

- 5.1. CKM SYTS je povinné odovzdať ŠKOLE riadne a včas všetky potrebné veci a poskytnúť informácie, ktoré sú nevyhnutné na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy, najmä sa zaväzuje ŠKOLE bezplatne poskytnúť formuláre Žiadostí o vydanie PŽ/PU a iných tlačív potrebných na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy.
- 5.2. CKM SYTS sa zaväzuje zabezpečovať informačný servis o nových zľavách a výhodách spojených s členstvom v CKM SYTS pre všetkých členov CKM SYTS prostredníctvom internetovej stránky www.isic.sk, www.itic.sk, resp. formou elektronickej pošty alebo formou informačných materiálov zasielaných ŠKOLE. Za účelom plnenia informačnej povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy sa ŠKOLA zaväzuje poskytnúť CKM SYTS súčinnosť potrebnú na to, aby sa informačné materiály dostali k Oprávneným osobám.
- 5.3. CKM SYTS sa zaväzuje na základe údajov získaných od ŠKOLY zaregistrovať a následne evidovať Držiteľov PŽ/PU vo svojom informačnom systéme ako členov združenia CKM SYTS, a to za účelom spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb, s ktorým sú Oprávnené osoby oboznámené najneskôr pri podávaní Žiadosti o PŽ/PU a na ktoré udelili svoj súhlas.
- 5.4. CKM SYTS sa zaväzuje zabezpečiť použiteľnosť PŽ/PU v sieti zmluvne zabezpečených zliav v Slovenskej republike, ako aj rozširovať ponuku zliav a výhod na území Slovenskej republiky.
- 5.5. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri realizácii vzájomného prepojenia internetovej stránky CKM SYTS a internetovej stránky ŠKOLY, a to najmä za účelom zabezpečenia čo najlepšej úrovne informovanosti Oprávnených osôb o PŽ/PU a o výhodách s ním spojených.

Článok 6

Duševné vlastníctvo a povinnosť mlčanlivosti

- 6.1. ŠKOLA sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje, že nebude používať žiadny názov ani obchodnú značku, ktorú používa a/alebo ktorá patrí ISIC Association alebo EYCA na iné účely, než na účely súvisiace s vydávaním PŽ/PU a vydávania Znamok ISIC a ITIC.
- 6.2. Všetky dokumenty a technická dokumentácia týkajúce sa ISIC/EURO<26, ITIC, ktoré jedna zo zmluvných strán zverí druhej strane za účelom plnenia povinností podľa tejto Zmluvy, patria ISIC Association a EYCA, budú v prípade skončenia platnosti tejto Zmluvy vrátené združeniu CKM SYTS ako zástupcovi ISIC Association a EYCA v Slovenskej republike, a to najneskôr v posledný deň jej platnosti. Technická dokumentácia alebo iné technické informácie, ktoré získala jedna zo zmluvných strán, nebudú bez písomného súhlasu ISIC Association a EYCA zo strany ŠKOLY použité pre žiadne iné účely, než pre účely ustanovené v tejto Zmluve.
- 6.3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ŠKOLA je povinná zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto Zmluvy, a to tak počas trvania tohto zmluvného vzťahu, ako aj po jeho zániku, a neposkytovať informácie tretím stranám, s výnimkou výrobcu PŽ/PU, a tých subjektov, ktoré sú určené všeobecne záväzným právnym predpisom.

Článok 7

Ochrana osobných údajov

- 7.1. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že CKM SYTS ako Prevádzkovateľ poveruje ŠKOLU ako Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov Oprávnených osôb, a to v rozsahu, za podmienok a na účel podľa ustanovení tejto Zmluvy a spôsobom podľa článku 28 Nariadenia.
- 7.2. CKM SYTS ako Prevádzkovateľ poveruje Školu ako Sprostredkovateľa, aby v mene a na účet CKM SYTS spracúvala Osobné údaje Oprávnených osôb, a to v rozsahu vymedzenom v Článku 2 bod 2.4.6 tejto Zmluvy, a to na účely riadneho výkonu všetkých záväzkov podľa Článku 3. tejto Zmluvy.
- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že

- a) predmetom spracovania sú osobné údaje oprávnených osôb, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy
 - b) dobou spracovania osobných údajov sa rozumie doba od podpisu Súhlasu Oprávnenou osobou a následne 5 rokov. V prípade, ak počas doby platnosti tejto Zmluvy uplynie pri konkrétnych Osobných údajoch stanovená doba spracúvania (uchovávaní) podľa tohto bodu tejto zmluvy, je ŠKOLA povinná dotknuté osobné údaje CKM SYTS vrátiť a zničiť všetky existujúce kópie,
 - c) účelom spracovania osobných údajov je plnenie si povinností a prijímanie práv vyplývajúcich z členstva oprávnenej osoby v združení zo strany CKM SYTS, na účely identifikácie oprávnenej osoby ako člena CKM SYTS a užívateľa benefitov spojených s členstvom v CKM SYTS, na účely zasielania informácií súvisiacich s členstvom a o možnostiach a rozsahu používania členského preukazu, ktoré môžu mať aj charakter marketingu a prípadne reklamy zmluvných partnerov súvisiacich s poskytovaním výhod vyplývajúcich z členstva v CKM SYTS, na účely súvisiace s činnosťou CKM SYTS podľa jej stanov a na účely štatistiky, zdokumentovania a evidencie
 - d) kategóriou dotknutej osoby je Oprávnená osoba
- 7.4. CKM SYTS ako Prevádzkovateľ a v jeho mene ŠKOLA ako sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA ako Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje Oprávnených osôb na účely podľa tejto Zmluvy pre CKM SYTS v rozsahu spracovateľských operácií, ktoré sú nevyhnutné na plnenie účelu ich spracúvania podľa tejto Zmluvy, a to najmä:
- a) získavanie Osobných údajov Oprávnených osôb pre CKM SYTS prostredníctvom Prihlášky za člena – evidenčného listu,
 - b) zhromažďovanie, overovanie, zaznamenávanie, premiestňovanie, preskupovanie, kombinovanie a usporadúvanie osobných údajov Oprávnených osôb,
 - c) overovanie pravdivosti osobných údajov Oprávnených osôb,
 - d) zmena alebo aktualizácia osobných údajov Oprávnených osôb spracúvaných pre CKM SYTS, z ktorých sú zasielané združeniu CKM SYTS,
 - e) využívanie osobných údajov Oprávnených osôb v súlade s účelom podľa bodu 7.2 a 7.3 tohto Článku Zmluvy,
 - f) archivácia Súhlasov Oprávnených osôb (resp. ich zákonných zástupcov),
 - g) likvidácia osobných údajov Oprávnených osôb tak, aby sa likvidované osobné údaje už nedali spracúvať, a to bezodkladne po splnení účelu ich spracúvania,
 - h) poskytovanie osobných údajov Oprávnených osôb inej osobe – výrobcovi PŽ/PU, ktorý ich ďalej spracúva v zmysle Článku 4 bod 4.1. a bod 4.9. tejto Zmluvy.
- 7.7. Osobitné podmienky spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb ŠKOLOU ako Sprostredkovateľom pre CKM SYTS ako Prevádzkovateľa, a to najmä vo vzťahu k zabezpečeniu doručenia zosumarizovaných osobných údajov Oprávnených osôb združeniu CKM SYTS a umožneniu nahliadať do dokladov súvisiacich s objednávkou, výrobou, vydávaním PŽ/PU a Známkou ISIC/ITIC a prevydávaním PŽ/PU a oprávnením združeniu CKM SYTS vyhotovovať si kópie týchto dokladov, sú zmluvnými stranami výslovne dohodnuté v Článku 4 tejto Zmluvy.
- 7.8. Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA je povinná Oprávnenú osobu oboznámiť so skutočnosťou, že jej Osobné údaje spracúva aj ako Sprostredkovateľ v mene CKM SYTS ako Prevádzkovateľa. Informačnú povinnosť podľa predchádzajúcej vety si ŠKOLA splní doručením Žiadosti o vydanie PŽ/PU. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že ŠKOLA je spôsobom podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy ako Sprostredkovateľ povinná plniť povinnosti CKM SYTS ako Prevádzkovateľa a poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa článku 28, 29 a 32 ods. 4 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi. ŠKOLA je povinná viesť záznamy o spracovateľských činnostiach v zmysle článku 30 ods. 2 Nariadenia. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ŠKOLA je oprávnená spracúvať osobné údaje Oprávnených osôb v mene CKM SYTS najskôr odo dňa uzavretia tejto Zmluvy.
- 7.9. ŠKOLA je zo strany CKM SYTS poverená spracúvať Osobné údaje Oprávnených osôb len za podmienok podľa príslušných ustanovení tejto Zmluvy, podľa ustanovení Nariadenia a Zákona o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov. ŠKOLA sa zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti súvisiace so

spracúvaním Osobných údajov Oprávnených osôb, ktoré jej vyplývajú z tejto Zmluvy, Nariadenia, Zákona o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

- 7.10 Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA spracúva osobné údaje Oprávnených osôb osobne, s výnimkou spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb pri plnení povinnosti ŠKOLY zabezpečiť výrobu PŽ/PU alebo zabezpečiť pre výrobu PŽ/PU (výrobu duplikátov PŽ/PU), kedy je ŠKOLA oprávnená spracúvanie osobných údajov Oprávnených osôb vykonávať výlučne pre tieto účely prostredníctvom inej osoby - výrobcu preukazov Výrobca preukazov spracúva osobné údaje Oprávnených osôb a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť ŠKOLY.
- 7.11 CKM SYTS môže poveriť ŠKOLU ako Sprostredkovateľa len, ak poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia,, a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby
- 7.12 ŠKOLA zodpovedá za bezpečnosť spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb, je povinná chrániť ich pred ich odcudzením, stratou, zničením, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou či rozširovaním. ŠKOLA je povinná na plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy prijať v súlade s ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov primerané technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré zodpovedajú spôsobu spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný zaviesť špecificky navrhnutú a štandardnú ochranu osobných údajov, pričom prijatie vyššie uvedených primeraných bezpečnostných opatrení je povinný CKM SYTS ako Prevádzkovateľovi kedykoľvek na vyžiadanie preukázať zodpovedajúcim spôsobom.
- 7.13 Všeobecné zásady spracovania osobných údajov si zmluvné strany dohodli nasledovne
- a) každá zo zmluvných strán pri elektronickom spracovaní osobných údajov bude používať počítač zo zabezpečenou softvérovou ochranou (firewall, antivírusový program)
 - b) pri spracovateľských operáciách, pri ktorých hrozí zvýšené riziko pre práva a oprávnené záujmy Oprávnených osôb každá zo zmluvných strán použije podľa technickej dostupnosti napr. šifrovanie, alebo pseudonymizáciu osobných údajov, zabezpečené webové rozhranie (https), alebo logovanie.
 - c) pri zasielaní osobných údajov prostredníctvom mailu tieto musia byť zašifrované, prípadne musí byť zašifrovaný mail spolu s prílohami
 - d) zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby v prípade logovania bolo prístupové heslo dostatočne chránené a silné a za týmto účelom si prístupové heslá pravidelne menia, nezasielajú si ich mailom a heslá sú dostatočne silné
 - e) ŠKOLA zabezpečí proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
 - f) ŠKOLA zabezpečí proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
 - g) ŠKOLA zabezpečí, aby jej zamestnanci alebo osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi Dotknutých osôb zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli,
 - h) ŠKOLA po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytne súčinnosť CKM SYTS vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa Nariadenia.
 - i) ŠKOLA sa zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
 - j) ŠKOLA sa zaväzuje na základe rozhodnutia CKM SYTS vymazať spracúvané osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi spracúvané osobné údaje a vymazať všetky existujúce kópie po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy
 - k) ŠKOLA je povinná poskytnúť CKM SYTS informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany CKM SYTS alebo audítora, ktorého poveril CKM SYTS.
 - l) ŠKOLA je povinná spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná (sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov).

m) ŠKOLA je oprávnená zapojiť do spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa (tretí subjekt) len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu CKM SYTS s jeho zapojením (pričom je ŠKOLA povinná poskytnúť CKM SYTS o tomto subjekte všetky informácie, ktoré si vyžiada), a je povinná zaviazat' tohto ďalšieho sprostredkovateľa prostredníctvom zmluvy k dodržiavaniu rovnakých povinností pri spracúvaní osobných údajov, ako sú stanovené v tejto zmluve,

7.14 V prípade, ak ŠKOLA poruší svoje povinnosti, ktoré jej ako Sprostredkovateľovi vyplývajú z tejto Zmluvy, z Nariadenia, zo Zákona o ochrane osobných údajov alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov, zodpovedá CKM SYTS ako Prevádzkovateľovi za škodu, ktorá mu týmto porušením vznikne.

Článok 8

Doba trvania Zmluvy

8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu možno zrušiť:

a) písomnou dohodou Zmluvných strán, ktorá musí obsahovať:

- označenie zmluvných strán,
- dátum a miesto uzavretia dohody,
- výslovnú dohodu zmluvných strán o zrušení Zmluvy,
- dátum, ku ktorému zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z tejto Zmluvy,
- spôsob vzájomného vysporiadania všetkých záväzkov medzi zmluvnými stranami vzniknutých z tejto Zmluvy,
- podpisy zmluvných strán

b) písomnou výpoveďou.

8.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu môže v zmysle bodu 8.2 písm. b) tohto Článku zmluvy písomne vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu výpovede. Pre dĺžku a plynutie výpovednej lehoty platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

8.4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ich záväzky voči Oprávneným osobám z tejto Zmluvy zanikajú až po uplynutí platnosti PŽ/PU Oprávnenej osoby.

8.5. Zmluvné strany tiež berú na vedomie, že zánikom tejto zmluvy nie sú dotknuté povinnosti ŠKOLY ako Sprostredkovateľa podľa článku 7 tejto zmluvy, z povahy ktorých vyplýva, že ŠKOLA je povinná ich vykonať aj po zániku tejto zmluvy.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

9.1. Ak je ŠKOLA v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) povinná zverejniť túto Zmluvu, vzťahujú sa na túto Zmluvu aj ustanovenia bodov 9.2 až 9.5 nižšie. Inak sa ustanovenia bodov 9.2 až 9.5 na túto Zmluvu nevzťahujú.

9.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle ŠKOLY ako povinnej osoby. V prípade, ak ŠKOLA ako povinná osoba nemá svoje webové sídlo, Zmluva nadobúda účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle zriaďovateľa ŠKOLY. Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Zmluva zverejňovaná aj na webovom sídle ŠKOLY, aj na webovom sídle jej zriaďovateľa, z hľadiska nadobudnutia účinnosti Zmluvy je rozhodujúce jej prvé zverejnenie.

9.3. ŠKOLA je povinná bezodkladne po uzavretí tejto Zmluvy zverejniť ju na svojom webovom sídle. V prípade, ak ŠKOLA nemá svoje webové sídlo, je povinná zabezpečiť jej bezodkladné zverejnenie na webovom sídle zriaďovateľa ŠKOLY. O zverejnení Zmluvy na svojom webovom sídle alebo na webovom sídle svojho zriaďovateľa je ŠKOLA povinná združeniu CKM SYTS informovať bezodkladne, najneskôr však do siedmich dní odo dňa jej uzavretia.

9.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle ustanovenia §5a ods. 4 Zákona o slobode informácií nebudú zverejňovať Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

9.5. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinnosti ŠKOLY alebo jej zriaďovateľom podľa bodu 9.3. tohto Článku Zmluvy a podľa ustanovení Zákona o slobode informácií nebude Zmluva zverejnená do 3 mesiacov od jej uzavretia, bude ŠKOLA zodpovedať za škodu, ktorá v súvislosti s tým združeniu CKM SYTS vznikne.

Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA je oprávnená zabezpečiť výrobu Preukazov žiaka ISIC/EURO<26/Preukazov učiteľa ITIC s logom a názvom ŠKOLY podľa nasledovnej technickej špecifikácie, pričom si vždy pred výrobou vyžiada aktuálny vizuál PŽ/PU od CKM SYTS:

- rozмеры 85.7mm x 54 mm
- 760 micron PVC, vyhovujúce ISO 7810
- farebnosť 4 + 4 na prednej aj zadnej strane, bleeding edges, mikrotlač
- podpisové pole na zadnej (neobsahujúcej priestor na fotografiu) strane
- licenčné číslo vytlačené na prednej (s priestorom na fotografiu) strane
- predtlačená hlavička na prednej strane v slovenčine, angličtine a francúzštine
- predtlačená hlavička na meno, dátum narodenia, platnosť preukazu v dvoch jazykoch
- priestor na jedinečné licenčné číslo vo forme čiarového kódu

Dizajn PŽ



Dizajn PU:



Podmienky vystavovania preukazu:

- PŽ/PU môže byť vystavený iba Oprávnenou osobou.

Na PŽ/PU musí byť fotografia jeho držiteľa a licenčné číslo ISIC/EURO<26/ITIC, ktoré ŠKOLA vytlačí na prednú stranu každého PŽ/PU. Licenčné číslo ŠKOLA získa od CKM SYTS.

- Každý PŽ/PU musí byť pred jeho odovzdaním žiakovi/učiteľovi prelepený ochrannou fóliou (okrem priestoru na fotografiu). Zároveň žiak/učiteľ musí byť poučený, že PŽ/PU je platný iba s aktuálnou fotografiou a podpisom držiteľa PŽ/PU.
- Vystavený PŽ/PU musí mať vyplnené kompletne a správne a na správnom mieste nasledovné údaje: meno Oprávnenej osoby, názov ŠKOLY, dátum narodenia, platnosť preukazu.

Dodatok číslo 2 k zmluve o spolupráci
uzavretej dňa 5.11.2021 medzi:

Názov: CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov
občianske združenie registrované v registri združení vedenom MV SR pod č.
VVS/1-900/90-11747
Sídlo: Vysoká 32, 811 06 Bratislava
IČO: 31 768 164
Konajúce prostredníctvom: Mgr. Michal Bučko, prezident združenia
(ďalej v texte len „CKM SYTS“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Názov: Stredná priemyselná škola
Sídlo: Bzinská 11, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO: 000161403
Konajúca prostredníctvom: Mgr. Peter Rebro, riaditeľ školy
(ďalej v texte len „ŠKOLA“ v príslušnom gramatickom tvare)

1. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení článku 4 Zmluvy o spolupráci o nasledovné body:

4.26. Zmluvné strany sa dohodli, že CKM SYTS založí vo svojom mene bankový účet (ďalej aj ako „Účet“), na ktorý budú Oprávnené osoby ŠKOLY (prípadne ich rodičia) uhrádzať poplatky za PŽ/PU alebo Znamky ISIC/ITIC prostredníctvom formulára a platobnej brány umiestnených na webovej stránke CKM SYTS. CKM SYTS bude v pravidelných intervaloch zasielať ŠKOLE zoznam zrealizovaných úhrad s identifikačným kódom ŠKOLY, prostredníctvom ktorého bude viesť ŠKOLA kontrolovať prijaté finančné prostriedky a identifikovať Oprávnené osoby, pre ktoré následne objedná vydanie PŽ/PU alebo Znamok ISIC/ITIC. CKM SYTS bude prijímať vyššie uvedené finančné prostriedky výlučne ako zálohu pre vydanie PŽ/PU alebo Znamky ISIC/ITIC.

4.27. Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné prostriedky prijaté na Účet s identifikačným kódom ŠKOLY môžu byť použité výlučne a v tomto poradí:

- a. na odpočet prijatej zálohy podľa bodu 4.26 vo faktúrach vystavených CKM SYTS za Členské príspevky súvisiacimi s PŽ/PU alebo Znamkami ISIC/ITIC objednanými pre Oprávnené osoby ŠKOLY,
- b. na úhradu faktúr vystavených dodávateľom za výrobu PŽ/PU,
- c. na akékoľvek ďalšie úhrady dohodnuté v písomnej podobe (postačuje aj e mailová forma) medzi CKM SYTS a ŠKOLOU (napríklad odplata ŠKOLY alebo podpora projektov ŠKOLY a podobne...).

4.28. CKM SYTS nezodpovedá za prípadný nedostatok finančných prostriedkov prijatých na Účet s identifikačným kódom ŠKOLY, v dôsledku čoho by nebolo možné realizovať niektoré alebo všetky úhrady podľa písm. a - c bodu vyššie. ŠKOLA by preto mala v CKM SYTS a u dodávateľa PŽ/PU objednávať vydanie len takých PŽ/PU alebo Znamok ISIC/ITIC, ktoré boli Oprávnenými osobami (prípadne ich rodičmi) uhradené.

4.29. Po odsúhlasení správnosti faktúr je ŠKOLA povinná zaslať CKM SYTS písomný (e mailový) súhlas správnosti faktúry vystavenej CKM SYTS, resp. písomný pokyn na vykonanie úhrady faktúry za výrobu PŽ/PU vystavenej dodávateľom. Škola zodpovedá za správnosť a úplnosť takéhoto písomného pokynu. Za predpokladu, že na Účte bude dostatok finančných prostriedkov, prijatých s identifikačným kódom ŠKOLY, sa CKM SYTS zaväzuje vykonať úhradu do 10 pracovných dní od prijatia písomného pokynu ŠKOLY. ŠKOLA berie na vedomie, že CKM SYTS vykonáva úhrady maximálne jedenkrát týždenne, spravidla vo štvrtok.

4.30. ŠKOLA sa zaväzuje oboznámiť žiadateľa PŽ/PU alebo Znamky ISIC/ITIC alebo výrobcu PŽ/PU o skutočnosti, že Účet je založený na meno CKM SYTS, v opačnom prípade zodpovedá za škodu, ktorá tým CKM SYTS vznikne.

Dodatok číslo 1 k zmluve o spolupráci
uzavretej dňa 5.11.2021 medzi:

Názov: CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov
občianske združenie registrované v registri združení vedenom MV SR pod č.
VVS/1-900/90-11747
Sídlo: Vysoká 32, 811 06 Bratislava
IČO: 31 768 164
Konajúce prostredníctvom: Mgr. Michal Bučko, prezident združenia
(ďalej v texte len „CKM SYTS“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Názov: Stredná priemyselná škola
Sídlo: Bzinská 11, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO: 000161403
Konajúca prostredníctvom: Mgr. Peter Rebro, riaditeľ školy
(ďalej v texte len „ŠKOLA“ v príslušnom gramatickom tvare)

1. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení článku 4 Zmluvy o spolupráci o nasledovné body:

4.24. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné splnenie všetkých povinností súvisiacich s vydávaním PŽ a PU podľa predchádzajúcich Článkov tejto Zmluvy prislúcha ŠKOLE odplata vypočítaná:

a) na základe dosiahnutej penetrácie podľa nižšie uvedenej tabuľky. Dosiahnutá penetrácia sa počíta ako pomer počtu ŠKOLOU vydaných a v prospech CKM SYTS uhradených PŽ so známku ISIC a Znamok ISIC za obdobie od 1.6. do 31.5. k počtu žiakov denného štúdia na ŠKOLE v príslušnom školskom roku (počet žiakov sa získava spravidla v októbri z Centra vedecko-technických informácií Slovenskej Republiky (ďalej ako CVTI SR)).

Odplata za každý vydaný/ú a v prospech CKM SYTS uhradený/ú PŽ so známku ISIC, Znamku ISIC, PU so známku ITIC, Znamku ITIC (ďalej ako preukazy a známky)	
dosiahnutá penetrácia	Výška odplaty za každý preukaz a známku
00,00 - 25,00 %	0,3 €
25,01 – 35,00 %	0,5 €
35,01 – 45,00 %	0,65 €
45,01 – 50,00 %	0,8 €
50,01 – 60,00 %	0,95 €
60,01 – 70,00 %	1,1 €
70,01 – 80,00 %	1,25 €
80,01 – 85,00 %	1,4 €
Viac ako 85 %	1,5 €

b) podľa počtu ŠKOLOU vydaných a v prospech CKM SYTS uhradených PŽ so známku ISIC a Znamok ISIC za obdobie od 1.6. do 31.5.:

Počet vydaných a v prospech CKM SYTS uhradených PŽ so známku ISIC a Znamok ISIC za obdobie od 1.6. do 31.5.	Výška bonusovej odplaty
200	20 €
300	40 €
400	70 €
500	100 €

Zmluvné strany sa dohodli, že v odplate sú zahrnuté všetky náklady, ktoré ŠKOLA nevyhnutne alebo účelne vynaložila pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy.

Príklad výpočtu odplaty pre ŠKOLU:

Škola má v školskom roku 2016/17 300 žiakov denného štúdia. V období od 1.6.2016 do 31.5.2017 vydá 80 PŽ so známou ISIC, 120 známok ISIC, 5 PU a 10 známok ITIC.

Penetrácia k 31.5.2017 sa vypočíta ako pomer vydaných PŽ so známou ISIC a známok ISIC:

$$(80+120)/300 = 66,66\%$$

Pri tejto penetrácii vychádza odplata za každý vydaný preukaz a známku 1,1 €, t.j. odplata za všetky vydané preukazy a známky v období od 1.6.2016 do 31.5.2017 sa vypočíta takto:

$$(80+120+5+10) \times 1,1 = 215 \times 1,1 = 236,5 \text{ €}$$

Okrem toho, keďže ŠKOLA vydala spolu 200 PŽ a známok ISIC, získava ešte odplatu vo výške 20 €.

ŠKOLA teda získava za preukazy a známky vydané v období od 1.6.2016 do 31.5.2017 celkovú odplatu 256,5 €.

4.25. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata podľa bodu 4.24. tejto zmluvy bude vypočítaná vždy k 31.5. a ŠKOLE bude vyplatená jednorázovo, za celé ročné obdobie, najneskôr do 31.7., na nasledujúci účet: SK73 0200 0000 0030 7963 1457 .

2. Tento dodatok sa vyhotovuje v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom 5.11.2021.

V Bratislave dňa 5.11.2021.

za CKM SYTS

Stredná priemyselná škola
za ŠKOLU Bzinská 11

Mgr. M. [redacted]
pre CKM SYTS

Mgr. Peter Rebro
riaditeľ školy

Výška odplaty za každý preukaz a známku	dostupná penetrácia
0,3 €	00,00 - 25,00 %
0,5 €	25,01 - 35,00 %
0,55 €	35,01 - 45,00 %
0,6 €	45,01 - 50,00 %
0,65 €	50,01 - 60,00 %
0,7 €	60,01 - 70,00 %
0,75 €	70,01 - 80,00 %
0,8 €	80,01 - 90,00 %
0,85 €	90,01 - 95,00 %
0,9 €	95,01 - 100,00 %

Výška príjmovej odplaty	počet žiakov
20 €	200
40 €	300
70 €	400
100 €	500

4.31. Odpočet prijatých záloh z faktúr CKM SYTS a úhrada faktúr výrobcu PŽ/PU vystavených na meno ŠKOLY vykonané z Účtu, sa nepovažuje za bezdôvodné obohatenie v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka a považuje sa za riadne plnenie.

4.32. Povinnosti ŠKOLY vyplývajúce z bodu 4.5 Zmluvy o spolupráci sa podpisom tohto Dodatku považujú za splnené tým, že Žiadosť o vydanie PŽ/PU a Súhlas s podmienkami členstva je súčasťou formulára a platobnej brány na webovej stránke CKM SYTS.

2. Tento dodatok sa vyhotovuje v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

3. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom 5.11.2021.

V Bratislave dňa 5.11.2021.

za CKM SYTS

Mgr. Michal P
prezident CKM SYTS

Stredná priemyselná škola
za ŠKOLU
ská 11
915 01 Nové Mesto nad Váhom

Mgr. Peter Rebro
riaditeľ školy

- 9.6. Túto zmluvu možno meniť len formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
- 9.7. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že akúkoľvek zmenu obsahu Prílohy č. 1, resp. doplnenie Príloh k tejto Zmluve môže združenie CKM SYTS uskutočniť bez potreby uzavretia osobitného dodatku so ŠKOLOU podľa bodu 9.6. tejto Zmluvy.
- 9.8. Táto Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z toho je jeden určený pre ŠKOLU, jeden pre CKM SYTS.
- 9.9. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že prípadné nezhody týkajúce sa záväzkov z tejto Zmluvy budú riešiť prednostne dohodou. Ak nedôjde k dohode, zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré z tejto Zmluvy vzniknú, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho vnútorných predpisov. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu, ktorého rozhodnutie bude pre zmluvné strany záväzné.
- 9.10. Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto strácajú platnosť a účinnosť a v plnom rozsahu sa nahrádzajú touto Zmluvou všetky predchádzajúce zmluvy o spolupráci, uzavreté medzi združením CKM SYTS a ŠKOLOU, týkajúce sa predmetu zmluvy totožného s predmetom tejto Zmluvy, t.j. spolupráca pri vydávaní PŽ vo vizuále ISIC/EURO<26, PU vo vizuále ITIC a pri vydávaní Známok ISIC a ITIC Oprávneným osobám.
- 9.11. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia §262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) dohodli, že táto Zmluva, ako aj všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.12. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

Prílohy:

Príloha 1 Plnofarebné výtlačky oboch strán PŽ/PU, technické špecifikácie a Podmienky vystavovania

V Bratislave dňa 5.11.2021

za CKM SYTS

.....
Mgr. Miroslav
prezident CKM SYTS

 Stredná priemyselná škola
za SKOLU
Bzinská 11
915 01 N

.....
Mgr. Peter Rebro
riaditeľ školy